Ն. 1286 — 1889 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 13 ՇԱԲԱԹ — 1307 ՄՈՒՀԱՐՐԻՄ 29 — ԳԻՇԵՐԱՅԻ ՄԻՆՉ

20 ԿՈՊԵԿ

ԱԼԵՔՍԱՆԴՐԻԱՅԻ ՇԱՐԳԻՉ

20 ԿՈՊԵԿ

ԲՈԼԻՍԻԳԻՅԷ ՄԻԼԻՅԷ ԹԻՒՃԱՌԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ԱՊՈՆԷ ԳԻՆԵՐԸ

	12 պլեթ	6 պլեթ	3 պլեթ
ՍԲԱՄՊՈՒԼ	140 ղրշ.	70 ղրշ.	40 ղրշ.
ԹԱՇՐԱ	200 »	100 »	

Մէջիտիէ 20 ղրուշտան

{صاحب امتياز: جيوەلكيان}

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

جريدهٔ شرقيه

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԵՐԸ

Լինելի, Շնչի վէ Ճինճ սահիպ 1 ղրշ. 5
Հիւնճիւ սահիպէ 11ի 10ը. հս. » 3

Մէվատտը նաֆիսայա տաիր զէնղէր մէհճանէն գապուլ օլունաճագ վէ ամբոճ օլունմայան էվրագ իտատ օլունմայաճագ տուր։

Իտարէխանէսի, Սթամպուլտա Գապը Ալի ճատտէսինտէ նումէրո 20 ձիվէլէկեան մաթպասարնտա տուր։ Գեազֆէի մէվատտ հագգրնտա կազէթանէն սահիպ վէ մէսուլը ՅՈՒՍՈՒՖ ԱԶԻՎԷԼԻԿԵԱՆ միւրաճաաթ օլունա։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

ԿԻՐԻՏ

Կիրիտ վալի վէքիլի վէ ֆէվգէլատէ գօմանտանը Շաքիր բաշա հազրէթլէրինէն Սատրազամ հազրէթլէրինէ չէքիլէն Թէլէկրաֆքն սուրէթի տիր.

Բէսիմօ սանճաղը միւլհագաթնտան Ամարինա գազասնտա տախի հէյէթը հիւքիւմէթին էսկի հալինէ կէթիրիլմէսի իւզէրինէ, մուհաֆիրէթէն Բէսիմօ վէ հէվալիսինտէ սաքին էհալիի Մուսլիմ իլէ պազը խրիսթիանլար՝ բէյտէրբէյ գարիյէլերինէ ավտէթ իմմէքտէ օլտրգլար՝ լիվաի մէզքիւր միւթէասբրբի վէքեալէթինէն, վէ գարշչՁԳԼՐԳ սէպէպիլէ Սինէյէ ազիմէթ իմմիշ օլան Լաշիտ սանճակը հէյէթը հիւքիւմէթի տախի օրատան հարէքէթ իմտիրիլէրէք, տիւն մէրքէզը լիվա օլան Մէրամլայա միւասէլէթ էյլէտիքլերի, վէ քէնտիլերի՝ էհալիի Խրիսթիանիէ ճանիպինտէն պիր սուրէթը էմնիյէթճուանէտ օլարագ հիւանը իսթիդայլ օլընտրգլարը, վէ սայէի Սէնիյէն հազրէթը Բատիշահտէ ասայիշ վէ էմնիյէթը մահալլիյէ տէրէճէի մաթլուպէտէ պուլընտրը՝ մահալլի միւթէասրբրքիլընտան ալընան թէլէկրաֆլարտա պէյան օլընմրշ օլարը մաարուզ տուր։

ՇԱՖԻՐ

11 իյուլ 305

* *

Կիրիտ վալի վէքիլի Շաքիր բաշա հազրէթլէրինէն իմթիխամ իմտիկի թէֆտաիրը հաքիմանէ սէմէրէսի օլարագ Կիրիտին էքսէր թարաֆլարընտա էհալիի մէմլէքէթ՝ էվվէլքի կիպի քեար ու քիսգիլէ մէշղուլ օլաճագ տէրէճէտէ ասայիշ վէ սիքիւնէթ ավտէթ իմմիշ օլտրգընտան, բաշալ միւշարէլէյհ՝ էլէնէմ օրալարընտա ումուրը իտարէսինճէ իսլահաթ իճրասընա մէշղուլ պուլընմայան իմիշ։

Պէրլինտէն ալընան սօն խապէրլէրէ կէօրէ, Ալէմանիա իմբէրաթօր վէ իմբէրաթօրիցասընը՝ Իթալիանին Մօնցա շէհրինէ վագը օլաճագ զիյարէթլէրի բէսսի օրմալրպ խուսուսի պիր սրքիաթը հաիզ օլաճագ տուր։

Էվվէլճէ տախի իլան օլընտրգը վէճհէյէ, իմբէրաթօր վէ իմբէրաթօրիցանընը բէքիագաթլարընտա վէրիլիճան բրէնս տախի պուլընճագտրը։

Իթալիա սէրայ մէմուրլինի՝ միւսաֆիրինը քիրամը գապուլ իչիւն թէտարիքաթը լազմէյի իյիա իմմէքտէ օլուպ, միւշարէլէյհէվին իգամէթինէ թախսիս օլընան տաիրէլէր թէքրիր ու թէգրին օլընմագտա տուր։ Իմբէրաթօր վէ իմբէրաթօրիցանընը Մօնցա ճիվարընտա իճրա ըտէքքալերի սէյահաթ բրօկրամընա կէօրէ, միւշարէլէյհէմա՝ Մաճէօր կէօլիւնտէ տախի պիր սէքինէ իլէ իճրաի թէքէրրիւճ իտէճէքլէր տիր։

Նէշէ Վէրդ՝ նամ Ռուս կազէթասը՝ Պուլկարիսթանտա պուլընան Ռուս մէմուրլարընա տաիր ախտէքի ֆրգրայը եազմրշ տուր։

«1886 սէնէսի հոկտեմբերինտէն եանի ժէնէրալ Գօլպարսըն Պուլկարիսթանը տէվր ու սէյահաթընտան պէրու Ռուսիանընն Պուլկարիսթանտաքի մէմուրլարը չունլար տուր։

«Վիտինտէ Գօմխարօճ նամընտա միւթէգալիւտ պիր քեաթիպ, Վարնատա թէրճէման Կարնօլ վէ Ռուսճուգտա Կօվէզտինսքի նամընտա պիր գասա։

«Ռուսիա տէվլէթինին պու կիպի մէմուրլար մարիֆէթիյլէ Պուլկարիսթանա տաիր ամլիսամը քեամիլէ ալամայաճագը տէրքեաբ տուր։ Պու իսկ՝ մուճիպը թէէսսիֆ պիր քէյֆիյէթ տիր։»

Սրբպիսթանտա գըշ կիպի սօուգլար պաշլամրշ օլուպ, Պէլգրատ վէ Նիշ ճիվարընա քիւլլիյէթլի եազմուր վէ գար եազմրշ տուր։

Ֆրանսա վէ Իթալիանընն շրմալ էյալէթլէրինտէ վէ Զուրցցերիատա տախի սօուգլար պաշլարպ, պազը մահալլերտէ սուլար տօնմուշ տուր։

—

Էլէ նամընտա պիր Ինկիլիզ թօքտուպասը՝ Ամէրիգա սուլարընտա Արմար նամ մահալ գուրպինտէ գազազէտէ օլուպ, իչինտէ պուլընանլարտան 7 քիչի պօղուլմրշ վէ բէք չօգ նագտ իլէ էսհամ վէ սարէ մահվ ու նապէտիտ օլմրշ տուր։

—

Պէլգրատտան եազրլտրզընա կէօրէ, Սրբպիսթան հիւքիւմէթի՝ Սրբպ շրմէնտրֆէրլէրինին սապրգ Ֆրանսրզ գումբանեասընա 9½ միլեօն ֆրանգամինաթ վէրմէյէ մէճպուր օլմուշ տուր։

—

Ալաֆր. յունվար 7տէն յուլիս նիհայէթինէ գատար հայտար բաշա շրմէնտրֆէրինին հասրլաթը 400,000 ֆրանգա պալիզ օլուպ, պունտան 270,000 ֆր. մէսարիֆ թէնզիլ օլընտրգտա, 6 այլրգ սաֆի քեար 130 պէն ֆրանգա պալիզ օլմուշ օլուր։ Հիւքիւմէթը Սէնիյէնին թէէսինաթ ագչէսի օլան 10300 ֆրանգա նիսպէթէն, պէհէր բիրմէթրօնըն հասրլաթը ումմումիյէսի 4400 ֆրանգա պալիզ օլմագտա տուր։ Շիմտիյէ գատար պէհէր քիլօմէթրօնըն իչլէթմէ մէսարֆի 8200 ֆրանգ իքէն, էլէէվմ եաբընդ 5000 ֆրանգա թէնզիլ իտիլմիշ տուր։

Մէզքիւր շրմէնտրֆէր իսարէսինին շու մուամէլէսի՝ պիր մուվաֆֆագիյէթը ազիմէ տիմէք օլարընտան, իդմիտտէն էօթէյէ թէմտիա իտիլէճէք խաթթրն ինչաաթընճա տախի պու ուսուլ իմմիխազ օլընը իսէ, ֆէվմիտը աղիմէսի կէօրիւլէճէյի տէրքեաբ տուր։

—

Շարգի Ռումէլիտէ Եամպօլը իլէ Պուրկազ պէյինտէքի շրմէնարֆէր խաթթընն ամէլիյաթընա քէմալը կէրմի իլէ տէվամ օլընմագտա տուր։ Խաթթը մէզքիւր իչին էվվէլճէ թային օլընան կիզէրկեաՀ՝ պիր տէրէճէյէ գատար թաատիլ իտիլմիշ վէ պու ուսուլէտտէ խաթթը մէզքիւր հէմ տահա գըսսա վէ հէմ տահա ուճուզ օլաճագ իմիշ։

Թունճա նէհրի իւզէրինտէ ինչա իտիլէճէք պէօյիւք պիր քէօրիւ՝ զիքր օլընան թաատիլամ սայէսինտէ 15 մէմրօ տահա գըսսա օլաճագ տուր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

—Սալթանաթը Սէնիյէնին Զէթինէ սէֆիրը ճէտիսի միրալայ Թէվֆիգ պէյ՝ պու քէրրէ Զէթինէյէ միւվասէլէթ վէ իթիխանամէսինի Գարատաղ բրենսինտէ թագտիմ իտէրէք ումուրը մէմուրէսինտէ պաշլամրշ տուր։

—Ավսթրիա սէֆիրի Պաբօն Գալիս՝ 15 կիւն մէզուզիյէթլէ պու կիւնլէրտէ Վիէնայա կիտէճէք տիր։ Սէֆիրը միւշարէլէյհ՝ տիւն Պապը Ալիյէ կիտէրէք Սատրազամ վէ Խարիճիյէ նազրը բաշալար հազարաթըյլա միւլագաթ իմմիշ տիր։

—Լիսան մէքթէպինտէ պու սէնէ իքմալը թահսիլ իտիւպ շահատէթ. նամէ ախզընա քէսպը իսթիհգագ իտէն վէ էսամիսի կէչէնլէրտէ կազէթամրզտա եազրլան 10 էֆ. իլէ կէչէն սէնէ մէքթէպը մէզքիւրտէն չրգան 6 էֆ.նին՝ տիւն սաաթ 7½ բատտէլէրինտէ Խարիճիյէ նէզարէթինտէ մէքթէպը մէզքիւր նազրը վէ Պապը Ալի միւթէրճիմը էվվէլի Ցավուտ էֆ. հազրէթլէրիյլէ միտրը մէքթէպ Բէֆիզ պէյ վէ տահա սաիր պազը զէվամ հազրը օլտուգլարը հալտէ Խարիճիյէ նազրը Սահտ բաշա հազրէթլէրի թարաֆընտան շահատէթնամէլէրի եէտլէրինէ իթա օլընմրշ, վէ պու սրբատա նազրը միւշարէլէյհ թարաֆընտան նէսայիհը միւնասիպէյի հավի պիր նումրգը պէլիզ իւրատ գբլընմրշ տուր։

—Եէհրիմի Եունան սէֆիրի Մ. Գունտուրիօթի՝ վէտանամէլէրինի թագտիմ իմմէք իւզրէ հուզուրը հազրէթը Բատիշահիյէ գապուլինի իսթիտա էլէմրշ տիր։ Միւշարէլէյհ՝ իչպու մէբասիմին իճրասընտան սօնրա Աթինայա ազիմէթլէ, մէմուրիյէթը ճէտիտէսի օլան սէրայը գբալի միւշիրլիկինի տէրէօհտէ իտէճէքտիր։

—Մ. Վամպէրինին թահթը ըիասէթինտէ օլարագ չէհրիմիզէ կէլէն Մաճառ հէյէթը ֆէննիյէսինին խաքիքայի Եահանէյէ զայէթ միւդիյէն վէ նէֆիս պիր քիթապ թագտիմ իմմէյէ մէէմուր օլտրգընը Մաճառ կազէթալարը եազը յօրլար։

Բէէ՝ Ռէ Լ'Օբէոնը պէյանընա կէօրէ, իչպու Մաճառ հէյէթը ֆէննիյէսի՝ Մաճառիսթան թիճարէթի նէզարէթի թարաֆընտան քէնտիսինէ թախսիս գընընան պիր վակօնա բաքիպէն Բէչթատան հարէքէթ իմմիշ իսէ տէ, Սրբպիսթան հիւքիւմէթի իչպու վակօնը Սրբպ թօքտաղընտան կէչէմսինէ միւսաատէ էլլէմէսիկինտէն, հէյէթը ֆէննիյէ ազասը՝ պիր կէճէ Պէլգրատտա գալմայա մէճպուր օլմուշտար տուր։

— Մէէզունէն Էվրօբայա ազիմէթ իմմիշ օլան Միւէյէսանէի Օսմանի միւտիրի համտի պէյ հազրէթլէրի՝ էլէէվմ Այէմանիանընն Գոլօնիա շէհրինտէ պուլունուպ, օրատաքի մէշհուր ուլու քիլիսէ իլէ սաիր էպիդէյի ախիդայը թէտգիգ ու թէմաշա իմմէքտէ իմիշ։

— Կէյպիզ գազասընտա Օրհանլը քէօյիւ էհալիսինտէն Ուզուն Սայիհի տարպ իտէրէք վէճթաբընա սէպէպ օլան իսմամ Օղլու Թահիր նամ շախստիւն մահքէմէի ճինայէթտէ մուհաքէմէ օլընրպ, հարէքէթը վագբասընտա գաթլ գաստի օրմամասընա վէ մէբգուս Սայիհին էսէրը տարպտան վէճթաթ իմմէսինէ մէպնի, սէրգում Թահիր՝ 5 սէնէ քիւրէք ճէզասընա մահքիմ օլմուշ տուր։

—Այտրն շրմէնտրֆէր գումբանեասընընն Լօնտրատա պուլընան հէյէթը մայիյէսի՝ մէզքիւր խաթթը Գոնեայա գատար ուղատրմասընա գարար վէրմիշ տիր։ Մէզքիւր գումբանեանընն միւտիրի օլպապտէ լազմ կէլէն խաթիտայը գարիպէն Նաֆիս նէզարէթինէ թագտիմ իտէճէք իմիշ։

—Տիւնքի Սէրվէտտէ օգունմրշտրը։ «Սթամպուլտա Փիւրքիւլէր չարշրընտա քիւրքիւ էմնաֆրնտան վէ Երմէնի միլլէթինէն Պաղտասարնամքիմսէ՝ պունտան 10 այ մուգատտէմ Վանիքէօյիւ իլէ Գանտիլլի արասընտաքի Ռիֆաթ բաշանընն տամատը Շէվգի պէյին եալընընա քիւրք գարլամագ իւզրէ կիտիպ խանէսինէ պիր տահա ավտէթ իմմէմիշ վէ օ զէմանտան պէրու զայպատպէթ իմմիշ օլտրգընտան, զէվճէսի՝ տիւն մաթպասմրզա կէլէրէք զէվճէինին զայպատպէթինտէն տօպալը 5 չօճուղրյա սէֆիլ վէ ած վէ պիիլաճ գալտրգընը պէյան, վէ կէճէ կիւնտիզ աղլամագտա օլտրգընը աղլայա աղլայա իլավէ իմմիշ օլմաղա, դախալը մէրգումն պուլընտրրմասը՝ մէրճիի մախսուսընընն ուլուվվը մէրհամէթինտէն ինթիզար օլընը։»

—Եէմէնտէն եազլտրգընա կէօրէ, եէտինճի (Եէմէն) օրտու մէրքէզ խաթթանէսինին կէչէն 301 վէ 302 սէնէլէրի տէվր մուհասպպէսի բուլէթ օլունը իքէն, մագպուզ սէնէտաթընտա պիր դաչ իսմին զիյատէ օլմասը՝ մուհասպէպ մէմուրընն կէօգունէ չարբարագ սէպէպի արաչթրրլարգտա, սաթթէ մէօհրիու օլարագ զուհուր իտէն 10,000 զրուշը հավի մագպուզ սէնէտլէրի զապթ իտիլմիշ տիր։ Պու կիպի սաթթէքեարլրգլար մէյտանա չըգաբրլմագ իւզրէ տիկէր սէնէտլէր հիսապպէտ տախի քէմալը տիգգաթլա բուլէթ իտիլմէքտէ իմիշ։

Քէզալիք Թաազ թապուրլարընա ախտ 12 գրթա սաթթէ մազպաթա տախի զուհուր իմմիշ օլմաղա, քէյֆիյէթի գօմանտան բաշա հազրէթլէրինէ արզ օլունմրշ տուր։

—Իզմիր էվլաքը հիւմայուն միտրի Մէհմէտ էֆ.՝ խազինէի խասսա Շահանէտէն միւպայաա օլընան Գօլտէրէ չիֆթիլիկինի թէսլիմ ալմագ իւզրէ ախիրէն Մաղնիսայա լիմիշ տիր։

—Շիլէ գաղասը օրման մէմուրը Ռիֆաթ էֆ.՝ օրման հասրլաթընտան պիր գաչ եիւզ պին զրշ. զիմմէթինէ կէչիրիպ թէզքէրէսիզ օլարագ Ցէրասատէթտէն Իզմիրէ ֆիրար իմմիշ իսէ տէ, չէհրը մէզքիւրտէ տերատսթ օլունմրշ տուր։

—Տիւն Մուսուլ վիլայէթի մէքթուպճրը հասան էֆ.՝ մահալը մէմուրիյէթինէ, վէ Ռումանիա տէվլէթինին Տէրսասատէթ ժէնէրալ գօնսոլսը Մ. Սթուրցա Գալասա կիմմիշէր տիր։

—Իտիրնէ վիլայէթի մահքէմէլէրինէճէ մուհաքէմէլերի պիլիճրա Զսի մուէպպէտէն վէ պագիյէսի 15էր սէնէ քիւրէք ճէզասընա մահքիմ իտիլէն վէ պիր գաչ կիւն էվվէլ Ցէրասատէթէ կէօնտէրիլէն 10 նէֆէր էշգէյա՝ իքմալը միւտտէթ զընընտա տիւն Սինօպ հապսխանէսինէ կէօնտերիլտիքլերի կիպի, սապգալը վէ էշխասը մուզիրրէտէն 15 քիչի տախի ուզագ շէհրլերէ նէֆի իտիլմիշլեր տիր։

—Տավ վէքիլլերինտէն Վասիլաքի էֆ.նին օղլու Անասթաշ՝ քէօչէ սարրաֆլարընտան Համբարձում աղանընն սաղ գուլաղընն 3տէ 1 գբսմընը քէսմէսինտէն տօպալը Պէյօղլու ճէզա մահքէմէսինճէ 6 այ մահպուսիյէթէ, վէ մէճբուլ համբարձում աղայա 5 լիրա վէրմէյէ մահքիմ օլմուշ տուր։

—Եօզկատ խանէտտանը գատիմինտէն օլուպ մահալի մէճլիսը իտարէսի աղասընտան պուլընան Ասլան օղլու հաճի Օհան աղազատ Աւետիս էֆէնտի՝ Եօզկատ մուգավէլաթ մուհարրիրլիկինէ թային գըլընմրշ տուր։

—Բէտիճի սընքը մուգատտէմ 22ճի ֆբրգանընն 43իճիճիս էրզրում լիվասը գօմանտանլըղընա թային պուլրրլան միրիվա Հագգը բաշա՝ պու քէրրէ էրզրում միւասէլէթ իմմիշ տիր։

—Կէյշէն ճումա էրթէսի կիւնիւ Լիթոսատա պիր Արնավուտ չօճուղը՝ պաղընն պիրինէ կիրիպ աղաճատն ճէվիզ գօբարտրզընտա պաղընն էրինէ Արնավուտ օլան պէքճիսի՝ իսօթէ կէլէրէք չօճուղը աղաճատն աշաղա ալըպ պիր գաչ թօգատա չօճուղը աղաթմրշ օլտրգընտան, պիր աղ սօնրա չօճուղն պապասը կէլէրէք պաղ պէքճիսի իլէ միւնազասյա թուԹուշմրշ, վէ պիր թագրիպ պէքճինին պէրինտէքի բէվօլվէրի գաբրպ աթէշ էատէրէք մէրգում պէքճիյի թէլէֆ իմմիշ օլտրգը՝ մաթպասմրզա խապէր վէրիլիյօր։

—Միրեֆթէ գազասընա թապի 280 խանէյի շամիլ Ավտիմ նամը տիկէր Ուշմագ տերէ նամ Ռում գարիյէսինտէ կէչէն ճումա էրթէսի կէճէսի հարիգ զուհուր իտէրէք 120–130 գատար խանէ, վէ պունլարտան գաչբրբլրպ մէյտանլրգ մահալլերէ վաղ օլընան էվ էշասընընն քեաֆֆէսի քեամիլէն եանմրշ տրը։ Միրեֆթէ գայմագամը Ցակոբ էֆ.իլէ պէլտիյէ բէխսի՝ տէրճալ մահալը հարիգ կիտիպ հարիգզէտէկեանա էքսէք վէ սարէ սաղրթմրշտար տրը։

—Եէկէն օգոստոսըն 21ճնճի կիւնիւ Պրուսա վիլայէթինտէ Սէօյիւտ գազասը տախիլինտէ Միխալ Ղազի նահիյէսինին Մուրատճա գարիյէսի հիվարընտա զուհուր իտէն 2 հայտուտ՝ գարիյէի մէզպուրէտէն թարագճը օղլու Դաւիթի ճէրհ վէ Մարտին օղլու գաման Արմենի թիֆէնքլի թէլէֆ իմմիշ օլտրգլարընտան, տէրտէսթլէրի իչիւն զապթիյէլէր կէօնտէրիլմիշ տիր։

—Տիւն կէճէ սաաթ 4 բատտէլէրինտէ պաղը սէսթտէ եէտի Գուլէ տիչարընընտա, վէ պաղը սէսթտէ տախի Սիլիվրի գաբուսընտա հարիգ զուհուր իմտիկի՝ հէր նէ գատար պէքճիլէր թարաֆընտան իլան օլընմրշ իսէ տէ, թահգիգաթը մախսուսէմիզէ կէօրէ, հարիգը մէզքիւր՝ Մազրիքէօյինտէ թաչ խան ճիվարընտա ախչագ պիր խանէտէն զուհուր իտէրէք, եալընրզ մէզքիւր խանէ միհմերէրգ օլտրգը հալտէ եանկը պասարրրլմրշ տրը։

Իչպու խանէնին պինասը 300 վէ էշասը 100 քի ճէման 400 լիրայա համպուրգ-Միւնիխ գումբանեասընտա սիկուրթալը իմիշ։

Ամէնս Հավս Թէլէկրաֆ իտարէսի՝ էվվէլքի կիւն Տէրսասատէթ ապօնէլէրինէ ֆէրսասատէթ Իզմիրէ ֆիրար իմմիշ իսէ տէ, չէհրը մէզքիւրտէ տերատսթ օլունմրշ տրը։

—Տիւն Մուսուլ վիլայէթի մէքթուպճրը հասան էֆ.՝ մահալը մէմուրիյէթինէ, վէ Ռումանիա տէվլէթինին Տէրսասատէթ ժէնէրալ գօնսոլսը Մ. Սթուրցա Գալասա կիմմիշէր տիր։

—Իտիրնէ վիլայէթի մահքէմէլէրինէճէ մուհաքէմէլերի պիլիճրա Զսի մուէպպէտէն վէ պագիյէսի 15էր սէնէ քիւրէք ճէզասընա մահքիմ իտիլէն վէ պիր գաչ կիւն էվվէլ Տէրսասատէթէ կէօնտէրիլէն 10 նէֆէր էշգէյա՝ իքմալը միւտտէթ զընընտա տիւն Սինօպ հապսխանէսինէ կէօնտերիլտիքլերի կիպի, սապգալը վէ էշխասը մուզիրրէտէն 15 քիչի տախի ուզագ շէհրլերէ նէֆի իտիլմիշլեր տիր։

—Տավ վէքիլլերինտէն Վասիլաքի էֆ.նին օղլու Անասթաշ՝ քէօչէ սարրաֆլարընտան Համբարձում աղանընն սաղ գուլաղընն 3տէ 1 գբսմընը քէսմէսինտէն տօպալը Պէյօղլու ճէզա մահքէմէսինճէ 6 այ մահպուսիյէթէ, վէ մէճբուլ համբարձում աղայա 5 լիրա վէրմէյէ մահքիմ օլմուշ տուր։

—Եօզկատ խանէտտանը գատիմինտէն օլուպ մահալի մէճլիսը իտարէսի աղասընտան պուլընան Ասլան օղլու հաճի Օհան աղազատ Աւետիս էֆէնտի՝ Եօզկատ մուգավէլաթ մուհարրիրլիկինէ թային գըլընմրշ տուր։

—Բէտիճի սընքը մուգատտէմ 22ճի ֆբրգանընն 43իճիճիս էրզրում լիվասը գօմանտանլըղընա թային պուլրրլան միրիվա Հագգը բաշա՝ պու քէրրէ էրզրում միւասէլէթ իմմիշ տիր։

—Կէյշէն ճումա էրթէսի կիւնիւ Լիթոսատա պիր Արնավուտ չօճուղը՝ պաղընն պիրինէ կիրիպ աղաճատն ճէվիզ գօբարտրզընտա պաղընն էրինէ Արնավուտ օլան պէքճիսի՝ իսօթէ կէլէրէք չօճուղը աղաճատն աշաղա ալըպ պիր գաչ թօգատա չօճուղը աղաթմրշ օլտրգընտան, պիր աղ սօնրա չօճուղն պապասը կէլէրէք պաղ պէքճիսի իլէ միւնազասյա թուԹուշմրշ, վէ պիր թագրիպ պէքճինին պէրինտէքի բէվօլվէրի գաբրպ աթէշ էատէրէք մէրգում պէքճիյի թէլէֆ իմմիշ օլտրգը՝ մաթպասմրզա խապէր վէրիլիյօր։

—Միրեֆթէ գազասընա թապի 280 խանէյի շամիլ Ավտիմ նամը տիկէր Ուշմագ տերէ նամ Ռում գարիյէսինտէ կէչէն ճումա էրթէսի կէճէսի հարիգ զուհուր իտէրէք 120–130 գատար խանէ, վէ պունլարտան գաչբրբլրպ մէյտանլրգ մահալլերէ վաղ օլընան էվ էշասընընն քեաֆֆէսի քեամիլէն եանմրշ տրը։ Միրեֆթէ գայմագամը Ցակոբ էֆ.իլէ պէլտիյէ բէխսի՝ տէրճալ մահալը հարիգ կիտիպ հարիգզէտէկեանա էքսէք վէ սարէ սաղրթմրշտար տրը

ՍԸՐՊԻՍԹԱՆ

Բուլգարիան Եաշ չէՔրիմնտէն չէ-քիլէն պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, Սըրպիսթան գրալիցասը Նաթալի՝ կէ-չէն ճումա էրթէսի կիւնիւ Սթէն-գօնամ մահալէ միվասէլէթ իտուպ, պիր հէյէթը մէպուսէ, ագրապասը, բուհպան վէ միԹէպէրանը մահալ-լիւէ Թարաֆլարընտան այգընալար իլէ իսթիդպալ վէ գապուլ օլընմըշ տը։ Միւշարէլէյհանը Պէլկրատա մի-վասէլէթ իտուպ իթմէտիկինէ տա-իր հէնուզ հիչ պիր մալիումաթ եօգ տը։

Գրալիցա Նաթալի՝ պիր սէնէտէն, եանի պիր տահա ավտէթ իթմէմէք իւզրէ Պէլկրատտան միֆարէգաթ իթտիկի զէմանտէն պէրու չէհրը մէզքիւր գատընլարը իլէ տայա միանասէպաթտա պուլընմըշ տը։

Միւշարէլէյհանը էզհիւմէլ Մատ-մազէլ Օզերգովիչէ կէօնտէրմիշ օլտը-ղը մէքթուպլարտա քէտէր վէ էլէմ վէ էմէլինտէն պահս իթմիշ տը։ Գիլվագը գրալիցա Նաթալինին Մատմազել Օզերգովիչէ եազտըղը մէքթուպլարան միշարէլէյհանը՝ Ագուբչինանը իթիխմարնտան էվվէլ Պէլկրատա ավտէթ իթմէք նիյէթին-տէ պուլընտըղը, վէ Վրանիատա իճրա իտիլէն միզաքէրաթ իլէ գը-րալ Միլան թարաֆընտան վուգու-պուլան իթիրազաթը՝ Պէլկրատա ավտէթինի թաաճիլէ սէպէպ օլմուշ օլտըղը անլաշըլմըշ տը։

Միւշարէլէյհան՝ կէչէն օգոստոսըն 12սի թարիխիլէ եազմըշ օլտըղը պիր մէքթուպտա չէօյլէ տէմիր տիր։

«Ավտէթիտտէ կէօրէէհիվ չէյլէր-տէն տօլայը Թէէսսիֆ իթմէքտէ ի-սէմտէ, քէմալը սրտգ ու խիլուս ի-լէ սէվգիկիվ Սըրպիսթան էհալիսի միանընտա պուլունաճաղըմ իչիւն քէնտիմի պահթիյար ատտ իտէրիմ։ Պէնի բէսմին գապուլ իչիւն հիչ պիր կէօնա թէհտարիքաթ իճրա օլուն-մամասընը արզու էյլէրիմ։ Սէքայտա իգամէթիմէ միսաատէ օլուն մը ի-սէ պիլէ, պէնի միսաֆիր իտէճէք պիր Սըրպ խանէսի պուլունաճագ տը։»

Գրալիցա Նաթալի՝ Սըրպիսթան հիւքիւմէթինին թավր ու հարէ-քեաթընտան տօլայը միանֆէլ զա-րագ, օգոստոսին օնընտա տահի չու մէալտէ պիր մէքթուպ եազմըշ տը։

«Մուհարբերաթը սապրգամտա պէյան իթտիկիմ վէճճէ, մախու-մըմ գրալ Ալէքսանտրը կէօրմէք ար-զուսընը պիտտէֆաաթ պէյան իթ-տիմ։ Պու արզումա ճէվապէն պա-նա պիր թագրմ թէքլիֆլէր վագը օլտը քի, պունլարը գապուլ իթ-տիկիմ հալտէ հայտիէթիմէ խալէլ կէլէճէք իտի։

«Ինչու թէքլիֆլէրէ գբսա պիր ճէվապ օլմագ իւզրէ օգոստոսըն 29-ընճը կիւնիւ Պէլկրատա միվասէ-լէթ իտէճէկիմի պէյան իթտիմ, վէ պու պապտէ գարարըմտան տէօնմէ-մէկէ նիյէթ գօյտում։

«Եալթատան ադիմէթիմէ հէր չէյ հաղրը իքէն պիրտէն պիրէք քէյֆ-սիզլէնտիմ։ Խասթա խասթա Պէլկը-ռատա միվասէլէթի միանասիպ կէօր-մէտիմ։ Իշթէ սէյահաթըմը թէէխիր իթտիկիսին սէպէպի պունտան իպա-ռէթ տիր։

«Ալաֆր. սեպտեմբերին 15ինտէն էվվէլ Եալթատան հարէքէթ իտէ-մէզ իսէ տէ, մահը մէզքիւրըն սօն-լարընտա Պէլկրատա կէլէճէկիմ մու-հագդաղ տը։ Հէյէթը նիյապէթ իլէ հէյէթը վիւքէլա՝ հագգընտա իճրա օլընաճագ իհթիրամաթա է-հէմմիյէթ վէրտիկիմի զանն իտի-յօրլար։»

Մէքթուպը մէզքիւր՝ գրալիցա Նաթալի իլէ մէհաֆիլը բէսմիէ պէյ-նինէքի միանասպաթտա կէրկինլիք մէվճուտ օլարընը իսպաթ իթտիկի ճիհէթլէ, էհէմմիյէթը ադիմէյի հա-իզ տիր։

Եկեր հիւքիւմէթ՝ գրալը սապրգ Միլանա գարշը տերէօհտ իթտիկի ահտլարը թէմամըյլա իլիֆա իտէր իսէ, միանասպաթը մէզքիւրէտ մէվճուտ կէրկինլիք՝ սուհուլէթլէ խուսուսմէթէ տէօնէպիլիր։

Հէր հալտէ գրալիցա Նաթալինին Պէլկրատա ավտէթի՝ էլեէվմ Սրպիս-թանընն պուլընտըղը ահվալը միշ-քիլէյի տիզէլթմէկէ մէտար օլա-մայաճագ տը։

ԼՕՖԷԼ ԳՈՒԼԷՍԻՆՏԷ

ՁԻՅԱՖԷԹ

Բարիզտէ Էյֆէլ գուլէսինտէ պիր չօգ էճնէպի միհէնտիսլէրինէ պիր զիսֆէթի վէրիմիշ օլտըղը՝ պուն-տան էվվէլ Թէլէկրաֆ հավատիսի օլարագ եազըլմըշ իտի։ Տիւնքի բօս-թա կաղէմլարընը պէյանընա կէօր, գուլէնին պիրինճի գաթրնտա Թէրթիպ իտիլէն պու զիսֆէթ-տէ Ռուս, Սբանեալ, Բօրթուկալ, Պրազիլիալը վէ Զիլիի օլարագ 150 նէֆէր միհէնտիս հաղրը պուլընմըշ օլուպ, Թաամտան օնընդա իտարէի ագտաճ սըրասը կէլինճէ, Մ. Էյֆէլ՝ այագա գալդարագ, էվվէլա ըէիսը ճիւհուր Մ. Գարնօնը, օնընա սը-ռասըյլա Զարը, Սբանիա գրալի-ցասընը, Բօրթուկալ գրալընը, Պրազիլիա իմբէրաթօրը իլէ Զիլի ըէ-իսը ճիւհուրընը նամընա իտարէի ագտաճ էյլէմիշ, վէ պու սըրատա չու սէօզլէրի տէ սէօյլէմիշ տիր։

«Վաթանըմդ՝ ճիւմէմիդին նագա-ընտա պաշգա պաշգա ադիզ՝ վէ միհէթէմ տիր, լաքին պիդի (Ֆը-ռանսըզլարը) պիր մէկը մահասա Ռուսլարա եագլաշմաղա սէվգ իտէր, ժէնէրալ Անէնգօֆրն տէլալէթիլէ Ռուսիանընն Ասիաի Վասաթիտ միւ-ճուտէ կէթիրմիշ օլտըղը ճէսիմ շը-մէնտրֆէր խաթթընտան տօլայը իհ-րազ էլլէտիկի մուվաֆֆագիյէթէ իգ-հարը հարէթ էլլէրիդ։»

Մ. Էյֆէլին պու նութգընա Ռուս միհէնտիս Մ. Գարբէզգօֆ ճէվապէն ֆրանսրզճա պիր նութգ իրրատ ի-տուպ, «եաշասըն Ռուսիա, եաշասըն Ֆրանսա» սէտասընը պիր գաչ տէ-ֆալարը թէքրար էլլէմիշ տիր։

ԼԱԹԻՆ

ՄԷՍՕԲԻՒԲԵԱԹ ԻԹԹԻՀԱՏԸ

Լաթին մէսքիւբեաթ իթթիհատը-նընն, եանի Լաթին ճինսինէ մէնսուպ միլլէթլէրին սիքքէլէրինճէ օլան պերլիկին ֆէսխ ու իլղասը լիհթի-մալի՝ Եվրօբաճա զիյատէսիլլէ էնտի-շէյի մուճիպ օլմագտա տը։

Ֆրանսա, Պէլճիգա, Իթալիա, Զու-իցցէրիա վէ Եունան հիւքիւմէթլէ-րի՝ 1890 սեպտեմբեր Նիհայէթինէ գատար պա մուգավէլէնամէ միւ-թահրտ օլուպ, 1889 դէկտեմբեր 31տէն էվվէլ խապէր վէրսէք շար-թըյլա մուգավէլէնամէնին խիթամը միւտտէթինտէ թէճտիտ օլընմամա-սընը թալէպ հագգընա մալիք օլ-տըգլարընտան, դէկտեմբերին 31ինէ գատար խապէր վէրիլէյէճէք օլուր իսէ մուգավէլէնամէ ահգեամը միւ-թէպէր գալը։

ՄէՀԷՐՕՐ դէ ԼԷՔՐԷԷ Մ-ՈՒԲՐԷԼԷՆամ կաղէմանընն պէյանընա կէօրէ, մու-գավէլէնամէ ֆէսխ ու իլղա օլընա-ճագ օլուր իսէ, եասաը աթիլէ իւ-զերինէ գաթը մուհասէպէյէ լիւ-զում կէօրիսէճէք տիր։

Հէր հիւքիւմէթ՝ էճնէպի հիւքիւ-մէթլէր արմասը իլէ տարպ օլունմըշ 5 ֆրանգլըգ կիւմիւշ սիքքէլէրի քէն-տի հիւքիւմէթ գացալարընտա թօր-լայաճագ տը։ Սօնրա պու 5 ֆր-լըգ սիքքէ հէր էքի հիւքիւմէթ պէյնին-տէ ալընըպ վէրիլէճէք տիր։ Իչպու միւպատէլէ մուամէլէսի պիթթիք-տէն օսնրա, ֆաղալարըն միւպատէ-լէ սուրէթի գարարլաշտրրլաճագ տը։ Քէնտի 5 ֆր-լըգ կիւմիւշ սիք-քէսի ֆաղալ զուհուր իտէճէք հիւ-քիւմէթ՝ պունըն նըսֆընը ալթուն ագչէ վէ եախսատ բօլցա իլէ թէէ-տիրէ իտէճէք տիր։ Տիկէր նըսֆը՝ մուամէլաթը թիւճճարիյէտէ սարֆ օլընարագ, ասըլ տարպ օլունտըղը մէմլէքէթէ իատէ օլընաճագ տը։

Պիր թարաֆտան Ֆրանսանը՝ 400 միլեօն ատտա 5 ֆր-լըգ Իթալիա կիւմիւշ սիքքէսի, վէ տիկէր թա-րաֆտան տահի Իթալիանը՝ 100 միլեօն ատտա 5 ֆր-լըգ Ֆրանսըզ կիւմիւշ սիքքէսի թօրատըղընը ֆաղ իտէր իսէք, մէզքիւր էքի հիւ-քիւմէթլէր էվվէլ էմրտէ պու 100 միլեօնը միւպատէլէ իտէճէքլէրին-տէն, Ֆրանսանը եէտինտէ 300 միլ-եօն ատտա 5 ֆր-լըգ Իթալիան կիւ-միւշ սիքքէսի գալաճագ տը։ Պու-նըն նըսֆը եանի 150 միլեօնը՝ ալ-թուն ագչէ վէ եախսատ Ֆրանսա իւ-զերինէ բօլցա մուգապիլինտէ Իթա-լիայա թէէլիմ օլընաճագ տը։ Պա-գը գալան 150 միլեօնա կէլինճէ, պունլար մուվագգաթէն Ֆրանսատա գալաճագ, վէ մէզքիւր ագչէլէր նէ հիւքիւմէթի սանտրգլարընտա վէ նէ տէ Ֆրանսա Պանգասընտա գապուլ օլընմայաճաղընտան, մուամէլաթը թիւճճարիյէտէ սարֆ օլընմագ եա-նի Իթալիա էմթաասընընն պէտէլլէ-րի պունլար իլէ թէէտիրէ իտիլմէք սուրէթիլէ Իթալիայա ավտէթ ի-տէճէք տիր։

Թէսվիրէի մուհասէպէ մուամէլաթը պու եօլտա թէսվիրէ իտիլէճէք տիր։ Պու հարէքէթին հագգանիյէթէ մու-վաֆֆագ օլտըղընը թաստիգ իտէր ի-սէք տէ, սուհուլէթլի օլաճաղընտան շէպհէ իտէրիզ։ Իչպու թէս-վիրէի մուհասէպէ մուամէլէսի՝ թէպ-տիլը ֆիյաթընտա պուհրանը վէ սիքքէսի չօգ օլմայան մէմալիքտէ գա-բար վէ զիյանը մէմլէքէթ օլաճագտը։

ՊՈՒԼԿԱՐԻՍԹԱՆԸՆ

ԱՀՎԱԼԸ ԹԻՃԱՐԻՃԷՍԻ

Պուլկարիսթանընն 1887 սէնէսի զարֆընտա կէրէք մէմալիքը Շահ-անէնին սահր ճիհէթլէրի վէ կէրէք միւնասէպաթը թիւճճարիյէսի օլան մէմալիքը էճնէպիյէնին էքսէրիսի ի-լէ վուգու պուլան մուամէլաթը թիւճճարիյէսինին խիւլասասընը կէօսթէրիր պիր սթաթիսթիգ ճէտ-վէլի՝ Վիէննա կաղէթարընտան պի-րինտէ կէօրիւլմիշ օլմաղլա, պէր վէճճը աթի նագլ օլունուր։

1887տէ Պուլկարիսթան խարիճ-տէն վուգու պուլան իսխալաթըն իճմալը ումումիսի։

	ըէսմի ֆրանկ	ըէսմրէն մասաֆ
	Էսխասընտն ֆը.	Էսխարընտն ֆը.
Էսասի դմալէթ	Դրնի ֆր.	Դրնի ֆր.
Մէմալիքը Օսմա-նիյէնին սահր ճի-հէթլէրի	9243757	342854
Աւսթր-Մաճառ.	11431634	3845024
Ինկիլթէրա	12223965	9699811
Պէլճիգա	517284	545316
Ալէմանիա	2366065	574096
Եունան	283771	73186
Իթալիա	820142	295621
Բուլգարիա	2740869	193884
Սըրպիսթան	744443	49159
Ռուսիա	2712877	564535
Միւճթ. Ամէրիգա	107229	314018
Ֆրանսա	2044829	2095251
Հոլանտա	12002	3224
Զվիցերիա	798545	110140
	46047382	18706119

1887տէ Պուլկարիսթանտան խա-րիճէ վուգու պուլան իխրաճաթըն իճմալը ումումիսի։

Մէմալիքը Օսմա-նիյէ	21620399	3240264
Աւսթր-Մաճառ.	3396382	222364
Ինկիլթէրա	5802411	
Պէլճիգա	386035	80
Ալէմանիա	299399	
Եունան	281019	80886
Իթալիա	857603	
Բուլգարիա	352414	255166
Ռուսիա	92830	245581
Ֆրանսա	7048321	407766
	40136813	4452407

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԹԱՐԻՃԻԳԷ ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳԻԳԷ

Մատրիտտէն չէքիլէն պիր Թէլէ-կրաֆա կէօրէ, Մարօգ (Ֆաս) խա-բրիճիյէ Նազըրը՝ հատիսաթը մալիւ-մէյէ միԹէճասընը օլանլարըն չէտի-տէն Թէէտիպ վէ միւճազաթ օլընա-ճագլարընա տահր Սբանիա տէվլէ-թինէ իթաի Թէէմինաթ իթմիշ տիր։

Սբանիա հիւքիւմէթինին՝ էլ հիւէ-մա հատիսէսինտէն տօլայը Մարօգ հիւքմտարընտան Թալէպ իտէճէյի չէյլէր ամիտէքի 4 նօգթատան ի-պարէթ տիր։

1. — Մարօգ հիւքիւմէթի՝ էլան Մարօգլըարընն եէտինտէ մէվգուֆ օլան Սբանեօլլարը սէրպէսթ պըրա գաճագ տը։

2.— հիւքիւմէթը միւշարէլէյհա՝ Սբանեօլլարընն միւԹէզարրուբ օ-տրգլարը զուլմ ու Թէտատիպաթտան տօլայը Թազմինաթ վէրէճէք տիր։

3.—Մարօգ միւսթահքէմ մէվգի-էրինտէն պիրի Թարաֆընտան սէ-լամ Թօբլարը ամբլարագ Սբանիա պայրաղընա Թարգիյէ վէրիլէճէքտիր։

4.— Պիր Սբանեօլ սէֆինէսինի զապթ իթմիշ օլան Մարօգլըար՝ սա-իրլերինէ իպրէթի օլմագ իւզրէ Թէէ-տիպ վէ միւճազաթ օլընաճագլար տը։

Բէլլաս, Գոմրիլլա, Նավարրա վէ Լէոն սէֆինէլէրինտէն միւրէթթէպ Սբանեօլ տօնանմասը՝ Սբանիանընն միւԹալէպաթընը ինտէլ իյճագ Թէէ-յիտ իթմէք իւզրէ գարիպէն Թան-ճա բիչկեահընա միվասէլէթ իտէ-ճէք տիր։

* * *

Մատրիտ 20 սեպտ.— Մարօգ հիւքիւմէթի՝ Թարզիյէի մաթլուպէ-յի իթատան իսթինա իթտիկի հալ-տէ, Սբանիա հիւքիւմէթի՝ Մարօգա պիրպիրի արտըսրրա սիւրաթ վէ սուհուլէթլէ 20000էր քիշիլիք էքի օրտու սէվգ իտէպիյէճէք տիր։ Մա-ըօգ սէվահիլինտէ քէտին Սբանեօլ միւսթահքէմ մէվգիլերինտէքի ասա-քիրը մուհաֆըզպէնը մըգտարլարընը արթըրմագ իւզրէ պու հաֆթա մէ-վագրի մէզքիւրէյէ պիրէր մըգտար ասաքիր կէօնտէրիլէճէկի կիպի, սի-լահ վէ միհիմմաթը հարպիյէ տա-խի իրսալ օլընաճագ տը։

Մարօգ հիւքմտարը Թարաֆընտան Ֆրանսա ըէիսը ճիւմհուրը նէգաթին-է կէօնտէրիլէն հէյէթը սէֆարէթ՝ կէ-չէն ճումաա ագշամը Բարիզէ վիւ-ռում իտէրէք մէմուրին Թարաֆը-տան խաթիգպալ օլընտրգտան սօնրա, 7 արապայա պինէրէք իգասէթինէ Թախսիս օլընան Գոբէրնիկ սոգաղը-տաքի խանէի մախսուսա կիթմիշ տիր։ Հէյէթը մէզքիւրէ՝ ըէիսը ճիւմ-հուր Մ. Գարնօյա հէտիյէ օլարագ 7 ըէս ճընը ալէա աթ կէօթիւրմիշ-լեր տիր։ Ըէիսը ճիւմհուր Մ. Գար-նօ՝ կէչէն ճումաա էրթէսի կիւնիւ հէյէթը մէզքիւրէյի հուզուրընա գա-պուլ իթմիշ տիր։

Զանզիպարտան իչար օլունտըղընա կէօրէ, Բէնդուէր Նամ Ինկիլիզ հարպ սէֆինէսի՝ տէրուինինտէ 131 էսիր պուլընան պիր կէվիյի Թէվգիֆ վէ զապթ էյլէմիշ տիր։

Զանզիպար էմիրի՝ ալաֆր. նոյեմ-բեր 1տէն իթիպարէն քէնտի մէմա-լիքինէ իսխալ օլընաճագ պիլճիմլէ էսիրլերէրին ազատ օլաճագլարընա տա-իր պիր գարարնամէ նէշր էյլէմիշ տիր։ Իչպու գարարնամէ մուճիպին-ճէ, Ալէման վէ Ինկիլիզ հարպ սէ-ֆինէլերի՝ Զանզիպար սուլարընտա սէյր ու սէֆէր իտէն պիլճիմլէ Ա-բրապ կէմի վէ սանտալարընը մուա-յենէ իթմէյէ, վէ չայէտ պունլարտա էսիր պուլընը իսէ, մէզքիւր կէմի վէ սանտալարը զապթ ու միսա-տերէյէ հագլարը օլաճագ տը։

Աթինատան իչար օլընտրզընա կէօ-րէ, Գրպրբստան Լօնտրայա կիտէն հէյէթը մէպուսէ ազաարնտան Մ. Բասգալ Գոնսթանթինիտէն իլէ Մ. Աշիլ Բրասիտէս՝ Աթինատտա բէիսը վիւքէլա Մ. Թրիգուբի Թարաֆը-տան մալիյէ Նէզարէթի տաիբէսին-տէ գապուլ օլընմըշլար տը։ Մ. Թրիգուբի՝ Լօնտրատա իճրա իթ-տիքլերի միզաքէրաթ վէ անընն նէ-թիճէսի հագգընտա մուամիլէյհիւ-մա մէպուսլարտան Թաֆսիլաթ Թա-լէպ իթմիշ տիր։ (Մանէրնօր)

Վիէննատան իչար օլընտրզընա կէօրէ, Շարդ չըմէնտֆէրլերի հագ-գընտա Պարսն հիրշ իլէ Աւսթրիա-Մաճառիսթան միրի չըմէնտֆէրլէ-րի գումբանեասը պէյնինտէքի միւ-զաքէրաթ՝ օլտրգճա իլէրիյէմիշ օլ-մաղլա, մէզքիւր Աւսթրիա-Մաճառ գումբանեասընն մէճլիսը իտարէսի՝ մահը հալին սօնլարընտա ագտը իճ-թիմայէ տավէթ օլընաճաղը կիպի, հինը հաճէթտէ ֆէվգէլատէ օլա-բագ հիսէտտարանտան միւրէքքէպ պիր մէճլիսը ումումի տախի ագտ իտիլէրէք իթթիխազ օլընան գա-բարլար մէճլիսը մէզքիւրէ թէպլիղ օլընաճագ իմիշ։

Պիր Լօնտրա կազէթասընընն պէ-յանընա կէօրէ, Իրանը իքի եա-հուտի՝ քէնտի չիքատէթլէրինի տօղրուտան տօղրուա Շահ հազրէթ-լէրինէ արզ իթմէք իչիւն միշարէ-լէյհին հուզուրընա գապուլ օլընմագ իւմիտիլէ Շահին էվրօբայա էնտի սէյահաթընտա միշարէլէյհ նէրէյէ կիթմիշ իսէ արգասը սրրա կիթմիշլէր տիր։ Պունլար Իրանընն Ուրմիա չէհրինտէ մէզքիւն օլան վէ տամա տիւշարը զուլմ ու թէ-ատտի օլան Եահուտի ճէմաաթը միւթէպէրանընան իմիշլէր։ Մու-միլէյհիմա Եահուտիլէր՝ նամը մագսէտ օլմագ իչին Թէշթատտա մու-ալիմը մէշհուր Մ. Վամպէրինին Թէվասսուլընա միւրաճաաթ իթ-

---

(201)

ԳԸՉԸԼ ՎԱՍԻՅԷԹՆԱՄԷ

ՄԻՒԷԼԼԻՅԻ

ԳԱԶԱՂԻՒ ՏԷ ՄՕՆԹԴՈՒՆ

ՄԻՒԹԷՐՃԻՄԻ

ՏԻԳՐԱՆ ԱԳԱՄԵԱՆ

Մալիւմիմիզ օլտուղը իւզրէ Մատամ Լապառ՝ պու օղլունը բէք օ գատար սէվ-մէդ իտի, զիրա քէնտի էֆքէարընճա պու չօճուգ քէնտիսինի իսթիխարլատը յօր իտի, լաքին Մատամ Լապառ՝ օղլունըն՝ ագբլալալիդ օլմասընը վէԺէրօմ Վիլար ա-լէյհինտէ իգամէ օլընան տամանընն խիթաանա եէթիշմէսինի արզու իտէր իտի, ջիւնքի գօնթ տը Թօնէրիէօնին օտա ուշաղը օլան մէրգուսմէրօմըն՝ նիհայէթ իգ-բար իտէրէք էֆէնտիսինին վասիյէթնամէսի հագգընտա մալիւմաթը սահիհէ իթա իտէճէկինի գավիէն մէմուլ իտիյօր իտի։

Պու տուլ գարընընն էֆքէարը՝ Թարիֆէ հաճէթ օլմատըղը իւզրէ օղլունա ի-սապէթ իտէճէք օլան միրասա սահիպ օլմագտան իպարէթ օլուսլ, պու խուսուս քէնտի պիրատէրինին վէֆաթընը պիլէ քէնտիսինէ ունութտըրմագտա իտի։

6

Եէնիկ մէրմէր Թաշը շըմինէնին իւզրինտէքի սաաթ պիրի մուրը։

Թամ պու տագիգատա մուայէնէ օտասընընն գարուսը աչընըպ տօգթօր Թօմբ-սըն՝ սալօնտա Թէհէմմիլ իթմիշ օլան միւշթէրիլէրէ արզը բու իթտիքտէ, հէր Լքէս պաղա գալագըպ մէրգում տօգթօրա սէլամ վէրէրէք արզը իհթիրամ էյլէտի-էր։

Տօգթօր Թօմբսընը՝ պաշընը պիր ազ էյէրէք վէ նագիք պիր կիւլիւմսէյիլէ կիւլէրէք, միշթէրիլէր Թարաֆընտան վագը օլան սէլամ վէ իհթիրամա մուգա-պէլէ իթտի, սալօնընն օրթա եէրինտէն կէչտի, հայաթ գարուսընը աչտը, վէ սը-բա նումէրօլարընը կէլէն միշթէրիլերէ Թէվզի իտէն չօճուղա ալշագ պիր սէպէլ պիր գաչ սէօզ սէօյլէտի։

Ժագ Լակարտ՝ ճէմիյէթէ կիտէճէք կիպի կիյինմիշ օլուպ, պէյազ գըրավաթ Թագմըշ, սէյահ բուպա կիյմիշ, վէ էօնիւ աչըգ եէլէյին ալթընտան պէմ պէյազ կէօզլէյի կէօրիւնմէքտէ պուլընմըշ տը։

Բէք ազ ատտան տիւզկիւնճէ կիյէպիլտիկի պու գըյաֆէթ՝ մէրգումը ինճէ վէ եօսմա պէյտանա բէք եագըշմըշ, վէ Ամէրիգա ուսուլինտէ աթ նալը չէքիլտէ քէսիլմիշ օլան սագալը՝ մէրգումը չէհրէսինի չիրքինլէթմէմիշ իտի։

Տօգթօր Թօմբսը՝ մէրգում չօճուղա պիր գաչ սէօզ սէօյլէտիքտէն սօնրա, կէրի տէօնիւպ եինէ սալօնը իչինտէն կէչէրէք քէնտի օտասընա տօղրու կիթտիք-տէ, Բէյսոն իլէ օղլու՝ մէրգումը եօլունը քէսիպ էօնիւնէ չըգարըլար։

Ժագ Լակարտ՝ Բէյսոնը կէօրիւր կէօրմէզ, պիր գաչ կիւն ագտէմ ատտա լո-գանթասընտա կէօրիւշտիկի ատամ օլտուղընը Թանըրը։

Ժագ իլէ Բէյսոն եէքտիկէրինին էլինի սըգտրգտան սօնրա, Ժագ.—Ա՞, սի՞զ-միսինիզ, էֆէնտի... պանա իթտիկինիզ հիւրմէթ ու բիայէթտէն վէ հագգըմ-տա կէօսթէրտիկինիզ էմնիյէթ սէ իթիգատտան տօլայը Թէչէքքիւր իտէրիմ... Պիզիմ մէսէլէմէմիզի խաթրլամըշընընզ... պէն տէ ունութամամըշ իտիմ... սըրա նումէրօնընզ նէ՞ տիր...

Բէյսոն՝ կիւլէրէք.—Նումէրօ 1... էօյլէնտէն էվվէլ պիզ պուրատա իտիք։

Ժագ.—Էն էվվէլ սիզէ պագըզ իճրան միւտտավաթ իտէճէկիմէ մէմնունըմ... տիմէք սիզի իլբէրն գապուլ իթմէք իչիւն միսթէէնա պիլէթ վէրտիրմէկէ հաճէթ գալմայաճագ տը։... —տէտիքտէն սօնրա, Բօլը կէօսթէրէրէք.— Պու տէլի-գանը օղլունը՞զ մը։—տէյու սիւվալ իթտի։

Բէյսոն.—Էվվէթ, էֆէնտիմ...

Ժագ.—Վագրա քէնտիսինի չէօյլէ պիր կէօրմիշիմ ամմա, զաննըմ Թանը-յօրըմ։

Բօլ՝ պաշընը էյէրէք արզը իհթիրամ էյլէտի։

Ժագ՝ գաբու բէրտէսինի գալտրրարագ վէ էօնտէն պապա օղուլա եօլ աչ-ագ.—Պույուրընըզ, օտամա կիրինիզ։—տէյիպ, իչիւ պիրտէն մէզքիւր օտայա կիրտիլեր։

Սաթէէ Թօմբսը՝ քէնտի լէթաֆէթը սիմասը վէ մուամէլէի նիւվաղիշքեա-ռանէսի սայէսինտէ եէք նազարտա պիլճիմլէ միւշթէրի օլաճագլարընն Թէվէճ-ճիհինի ճէլալ իթմիշ իտի։

Ժագ՝ Բէյսոնա.—Օթուրընըզ չուրատա, էֆէնտի... սիզ տէ, ագիլդանը, չէօյլէ եանընտա օթուրընըզ... ուզուն ուզտտրյա վէ ճիտտի սուրէթտէ գօ-նուշճաղընզ... Եվվէլա սիզէ չունը տէյէճէյիմ քի, սիզի կէօրտիւկիմ պիր գաչ կիւնտէն պէրու չօգ տէյիշմիշսինիզ... հէմ տէ ֆէնա սօյտան տէյիշմիշսինիզ։

Բօլ.—Պէնի կէօրտիւյինիզի Թէէյիտ իտիյօրընընզ ամմա, պէն պունա Թէճճ-ճիւա իտիյօրըմ, զիրա սիզէ բատի կէլտիկիմի հէչ խաթրըլայամայօրըմ...

Ժագ.—Սիզ պէնի տէնէյէմէտինիզ... սիզի պէն էքյիճէ ուզագտան կէօր-տիմ, վէ գուվվէթինիզի եէրինէ կէթիրմէք վէ միւպթէլա օլտուղընընզ գանպզ-ըզ խասթալըզընընն էօնիւնիւ ալմագ իչիւն պագը Թէտտալիրը իհթիյաթքեարանէ իթթիխազը նէ տէրէճէ ֆախտէլի օլաճաղընը՝ սիզ եօգ իքէն բէտէրինիզ սէօյլէ-տիմ...

Բօլ՝ կիւլէրէք.—Մօտա խասթալըգ տը բ, տօգթօր էֆէնտի... զէմանէ խասթալըգը տը բ...

Ժագ.—Պէն պու խասթալըգը քէօքտէն էյի խտէճէյիմ... գանընըզը Թէտ-գիգ իթմէքլիկիմ լազըմ օլտուղընտան, Թանկիլ իչիւն գանընըզտան պիր տամա-ալտաղա միւսաատէ իտինիզ...

Բօլ.—Բուլամըն գօլունը եօգարը սըյրրայըմ մը։

Ժագ.—Ա՞յը, լիւզումը եօգ... էլինիզի վէրինիզ պանա...

Բօլ.—Հա՞նկը էլիմի։

Ժագ.—Հանկըզը օլուրսա օլսուն։

Բօլ՝ սօլ էլինի ուզաթտը։

Տօգթօր՝ Բօ.ըն էլինի ԹուԹուպ քիչիք բարմաղընը գուվվէթլիճէ սըգտը, պատէհու պիր ալթուն Թօրլույը մէզքիւր բարմաղընն ուճընա սօգտըզտա, անիտ պիր գան տամլասը զուհուր իթտի։

Ժագ՝ Իչպու գան տամլասընը պիր ճամ բարչասը իւզէրինէ ալտը, պիր խուր-տէպին ալթընա գօյտու վէ Թամմ պիր ֆէնն սահիպի կիպի մէզքիւր խուրտէպին վասէթասըյլա տէլիգանլընընն գանընը Թէտգիգ ու Թէֆթիչ իթմէյէ պաշլատտը։

(Տեսլ.)

միշ օլորգլարընտան, միւշարէէյՀ՝ պէր խթիտա գալէմէ ալմըշ, վէ պու խթիտա՝ Իրանը Վիէննա սէֆիրի Ներիման Խան վասէթասըյլա Շահ հազրէթլէրինէ արզ ու թագտիմ օլընմըշ տը։

Շահ հազրէթլէրի՝ մէզքիւր խթիտայը օգուտլու իշէ ակեահ օլորգտա, Լօնտրատա էնամի իգամէթինտէ Իրանտա սաքին Եահուտիլէրին ապա զուլմ ու թէատտի կէօրմէմիքլէրինի, վէ պիլհիւմէլ թէպասարընը քէնտի շիքայէթլէրինի չախսէն արզ իթմէք իւզրէ հուզուրը Շահիլէրինէ սատուխուլէ մէէզուն օլորգլարընը սատուխուլէ մէէզուն օլորգլարընը սաթոբրազմընը՝ քէնտիսինէ (Շահա) սեօրազմընը՝ քէնտիսինէ միւշքիլ պէր լէթէրէք քէնտուի միւշքիլ պէր լէթէրէք վազ իթմիշ օլմասընտան տամէվգիլէ վազ իթմիշ օլմասընտան տամէն թէքրիր իթմիշ տիր։

Պատէհու Շահ հազրէթլէրի մուսախլէյհիւմա Եահուտիլէրին միսթէտիյաթընը տինլէյիպ, քէնտի հուզուրընա չբգապիրմէք իչիւն 4 այ եօլճբլրդ իթմէյէ մէճպուր օլորգլարընտան տօլայը պէյանը թէէսսիֆ իթմիշ, վէ խապէր վերիլէն սուի ահվալէ նիհայէթ վերիլմէսի իչիւն սերհալ թէհէրանա եվամիրը մախտերհալ թէհէրանա եվամիրը մախտուսէ իրսալ էյլէմիշ տիր։ Շահ՝ միւթեազըպէն Սատրազամ Միրզա Ալի Խանա թէլեգրաֆը քէլամ իստէրէք թէհէրանա ավտէթինտէ մէսէլէյի պիզզաթ թահգիգ իստէճէյինի սէօյլէմիշ տիր։

ՄԷՔԵԱԹԻՈ

ԻԶՄԻՐ

Մեծարոյ խմբագրապետ Տէր,

Ամէն անոնք որ կրնան կամ կուզեն, կուսակցական հաշիւներէ զերծ՝ անկախօրէն մտածել կրթական խնդրին վրայ՝ ինձի պիտի ձայնակցին անշուշտ շնորհաւորելու մեր Ուսումն. խորհուրդն, իր յաջող ընտրութեան համար յանձին Պ. Տէր-Միրաքեանցի, որ իրրեւ արժանաւոր յաջորդ իր մեծանուն նախորդին, կուգայ ստանձնել մեր երկսեռ վարժարանաց տեսչութիւնը։

Ուրախ ենք որ սոյն կենսական խնդիր այսպէս գոհացուցիչ կերպիւ կարգադրուած է, եւ պէտք չէ մնացած դիմելու տեսչական քանտիտաներու այն ճոխ խումբին, որու մէջ դպրոցի տեսչութենէ զատ ուրիշ ամէն գործի յարմար անձեր կարելի էր գտնել։

Այսօր ժողովուրդը շատ, թերեւս քիչ մ'ալ չափէն աւելի բաներ կ'սպասէ վարժարանաց նոր տեսչէն, որ իր կարգին եւ առաւելագոյն իրաւամբ կ'սպասէ Ուսումն. խորհրդոյ եւ մանաւանդ վարժապետական կոչոյ խումբի մը ամենայն աջակցութեան, առանց որոյ տեսչին ամէն ջանքեր ապարդիւն դատապարտուած են, եթէ այդ տեսուչը նոյն իսկ Ծիւլ-Սիմոն մը եղած լինի։

Եթէ կայ ցաւալի բան մը, այն ալ տեսչի ընտրութեան ուշ կատարուելն է, այնպէս որ տակաւին նոր պիտի որոշուի ուսմանց ծրագիր, նոր պիտի շինուին ժամանակացոյցեր, որոց վրայ պիտի սկսին քալել մեր վարժարանները։

Տեսչի ընտրութեան այս յապաղումէ եթէ ցաւալի է՝ անբացատրելի չէ սակայն. մեր Ուսումն. խորհուրդ տեսուչ փնտռելու առթիւ շատ բարձրէն սկսաւ իր քննութիւնը, եւ եթէ ց'այսօր տակաւին չէ կրցած հակընդդէմ թէ Թիրեաքեան էֆէնտին օր մեթոտին յարած է աւելի, Գերմանականի՞ն թէ Ֆրանսականին, գոնէ սա կէտին լաւ համոզուած ըլլալ պարտի որ Պոլսոյ Ազգ. մարմնոց ամենքն ալ՝ ամէն խնդրոց մէջ եւ ամէն ժամանակ կարելի չէ մոլորեցնել եւ անձնական անձուկ հաշիւներու կարգադրութեան միջնորդ դարձնել։

Գալով խնդրոյն մեթոտաբանական երանգին՝ կ'առաջարկենք հաւասարապէս ի բաց թողուլ թէ Ֆրանսական եւ թէ Գերմանական մեթոտներն, երկուքն ալ քիչ շատ հինցած մեթոտներ, եւ յարիլ Անգլիականին կամ Ամերիկեանին, քանի որ կ'ուզուի անպատճառ նոր բան մը ցոյց տալ ժողովուրդին։

Իրաց այս վիճակին մէջ երկսեռ վարժարանաց բարձրագոյն դասերու աշակերտք եւ աշակերտուհիք հարիւրէ աւելի ստորագրութիւններ կրող երկու աղերսագրերով դիմած են մեր Քաղաքական ժողովին, խնդրելով որ չ'ընդունուի բնաւ իրենց սիրեցեալ վարժապետին, Մամուրեան էֆէնտիի անակնկալ հրաժարականն, որ ի խոր խոցած է իրենց զգայուն ու երախտագէտ սրտերն։ Զը գիտենք թէ Քաղ. ժողովը ի՞նչ տնօրէնութիւն ըրած է կամ պիտի ընէ այդ երկու աղերսագրոց նկատմամբ. սա միայն գիտենք որ Ուսումն. խորհուրդն, որ առ կեդր. Ուսումն. խորհուրդն հնազանդութեան անդէպ ջերմէն բռնուած է այս պահուս, մինչդեռ մէկ կողմէ Թիրեաքեան էֆ.ի յանդիմանական յանձնարարութեանց եւ հանրագրող աշակերտաց բողոքարկու դրից առջեւ կրստիպուի Մամուրեան էֆէնտին իբրեւ բարձր դասերու ուսուցիչ վարդնելու փորձեր ընել, միւս կողմէն այդ չնաչխարհիկ հնազանդութեան գործնական մէկ ապացոյցը կուտայ վերջերս հրաժարեցընելով —հակառակ կեդր. Ուսումն. խորհրդոյ պաշտօնական բացորոշ հրամանին— Մեար. վարժարանի արժանաւորագոյն դասատուներէն մին, Պ. Կարապետ Նաւասարդեանը, որու յանցանքը եթէ տարիներ առաջ արդի Ուսումն. խորհրդոյ անդամներէն միոյն լրագրական անիրաւ եւ յարատեւ յարձակումներուն գէմ միանգամ պատասխանած քիլալը չէ անշուշտ իր դասախօսած ֆիւզին մէջ ունեցած անժխտելի կարողութիւնն ու փորձառութիւնը, եւ տասնամեայ անբասիր պաշտօնավարութիւնն ըլլալու է։

* * *

Հիւանդանոցի Հոգաբարձութեան նորոգ ընտրութեամբ հին գործիչներէն մարդ չը մնաց Ազգ. պաշտօններու մէջ, զորս չորեքտասանամեայ անդուլ ջանքերէ յետոյ վերջապէս ձեռք անցուցին բարեկարգութեան (.՝) կուսակիցներն։

Բայց տեսէք թէ այդ Բարեկարգոնիկն ի՞նչպէս սկսաւ գործադրուիլ Հիւանդանոցի մէջ։ Մեծ. Յօգեթոր ճէլէպեան, պսակաւոր Սկովտիոյ բժշկական վարժարանին, երեք տարիներ Հիւանդանոցի մէջ բոլորովին ձրի ծառայելէ յետոյ, չորս տարիներէ ի վեր ալ կը շարունակէր իբրեւ այցելու բժիշկ պաշտօնավարել, ամսական 12 մէճիտի չնչին վարձատրութեամբ, որ հազիւ կը փոխարինէր այդ պաշտօնին բերմամբ իր անձնական քսակին վրայ ծանրացող վիրաբուժական գործիքներու նորոգութեանց, ամբողջացման եւ այլ ծախքերը։ Մեր նորընտիր հեռաբեր Հոգաբարձութիւնն, անուշտ վարակուելով խնայողական ընդհանուր ախտէն, եւ առանց գոնէ խորհուրդ հարցնելու հոգաբարձութեան բժիշկ անդամ Տօքթէօր Վարդանեանին, նամակ մը կը գրէ Տօքթէօր ճէլէպեանին եւ կ'առաջարկէ որ, եթէ կ'ուզէ շարունակել իր պաշտօնը՝ պէտք է ըստ առաջնոյն ձրի պաշտօնավարէ, թէ ոչ կայ ուրիշ մը որ պատրաստ է նոյնը ընելու ազգասիրաբար։ Այդ ուրիշին վրայ, որ գործի սկսած է արդէն, խօսել չենք ուզեր եւ կը մաղթենք ալ որ խօսելու առիթ բնաւ չ'ունենանք։

Իսկ ինչ կը վերաբերի հիւանդանոցի բժշկական կացութեան եւ այդ տեսութեամբ ունեցած վարկին, որ արդէն ինք է ճէլէպեանի ամէն գովեստէ վեր գըտնուող պաշտօնավարութեան, ատոր ապացոյց են ոչ միայն նախորդ Հոգաբարձութեան պաշտօնական տեղեկագիրներն, այլ եւ սա իրողութիւն որ երկաթուղեաց, կազի, քարափանց եւ այլ ընկերութիւնք, ինչպէս նաեւ Հայ եւ օտար բարձր անհատականութիւնք ճէլէպեանի պաշտօնավարութենէն ի վեր, իրենց հիւանդներն ու վիրաւորներն միշտ նախընտրած են Հայոց հիւանդանոցը ղբրկելէ։ Այս բան ոչ միայն բարոյական տեսակէտով պատիւ մ'էր մեր ազգին, այլ նե դրամական տեսակէտով շատ կը նպաստէի Հիւանդանոցի եկեւմտից հաւասարակշռութեան, որ դժբաղդաբար շատ ճախող ուղղութեամբ ներկայացած է նորընտիր Հոգաբարձութեան բարձր ուշադրութեան։

Զենք ուզեր խօսիլ հիւանդանոցի մսէն, կաթէն, հացէն եւ այլ պարեներու քաշակութեան նուազեցուցման նկատմամբ, վասնզի ապահով ենք որ քիչ ժամանակէն նոյն իսկ այժմեան ընդունուած չափերն պիտի սկսին շատ գալ։ երբ հիւանդանոցի պաշտօնեաներն քիչ ուտելու, իսկ հիւանդներն բնաւ չ'ուտելու վարժուին։

Եթէ գործը այսչափով մնայ նորէն ազկ. մենք կը վախնանք որ վաղը չելնեն Հիւանդանոցը բոլորովին գոցել ուզեն, խնայողական պատճառներով։ Եւ այս անկարելի չը հանդարուիր, երբ նկատի առնենք որ Ազգ. պարտք վճարելու համար դպրոցները քանի մը տարի գոցել առաջարկող երեսփոխանն ամենէն գործօն դերն ստանձնած է Հիւանդանոցի Հոգաբարձութեան մէջ։

* * *

Գաւառական ժողովը վերջապէս ելաւ —եւ գիտենք թէ ինչպէս— դրամական խնդրոց մէջէն (1), սակայն տակաւին տրամադրութիւն ցոյց չի տար առաջնորդական ընտրութեան խնդրով զբաղելու։ Այս նպատակաւոր դանդաղութիւն վարագուրել կուզուի թեմական երեսփոխանաց ընտրութեամբ Գաւառ. ժողովոյ ամբողջացման խնդրով, սակայն միւս կողմէն այդ ընտրութիւնք վերջանալիք չունին, եթէ Գաւառ. ժողովը շարունակէ մերժել ամէն անոնք որ համախոհ եւ գաղափարակից չեն տեսական արդի երեսփոխանաց։ Բայց չենք կրնար հաւանել թէ ի՞նչ վնաս ունի եթէ 3ն երեսփոխաններու մէջ 5–6 հատ ալ տարբեր կարծիք ունեցողներ գըտնուին, չէ՞ որ մեծամասնութեամբ կարելի է ատոնց վճռակրութիւնը չեզոքացընել։

Սակայն Այվազեան Հայր Սուրբ վերագրաված գոլով Պոլիսէն, եւ Ամեն. Ս. Պատրիարք Հօրմէն յատկապէս յանձնարարուած լինելով իրեն օր առաջ կատարել Առաջն. ընտրութեան գործը՝ այդ խնդիր ամէն ժամանակէ աւելի իր վախճանին մերձեցած կրնայ համարուիլ։

Գալով Առաջն. ընտրելիներու՝ ամէն օր նոր նոր անուններ կը լսենք, եւ եթէ ամէն յօդուածագիր շարունակէ իր անձնական համոզում իբրեւ ընդհանուրին կարծիքը քչել՝ այն ատեն յօդուածագիրներէ աւելի ընտրելիներ պիտի ունենանք։

Այս իրաւ է որ թէ երեսփոխանութիւն եւ թէ ժողովուրդ քանի մը անգամ կարծիք եւ ընտրելի փոխեցին։ Նար—Պէյ եւ Այվազեան՝ ընտրելիներու ցանկին գլուխը կը գտնուէին առաջները։ սակայն այժմ երկուքն ալ շատ կորուսած են այդ ուղղութեամբ։

Այժմ ամէնէն շատ կը խօսուին Օրմանեան, Սրուանձտեանց, Իւթիւճեան, Դիմաքսեան եւայլն։

Մենք առանց ասոնցմէ եւ ոչ մին մասնաւորապէս յանձնարարելու՝ կոչում կընենք Գաւառ. ժողովոյ ազգասիրութեան եւ հեռատեսութեան՝ —եթէ ուզեն— ընտրել յիշուած եկեղեցականաց մէջէն կամ ատոնցմէ դուրս այնպիսի մէկն, որ հեռուէն կամ մօտէն, յայտնի կամ ջուրին տակէն, վերջապէս բնաւ մասնակցութիւն ունեցած չըլլայ Իզմիրի Ազգ. գործոց մեծասանամեայ ներդաշնակութիւնը խանգարող ամենապալից խնդրոց մէջ։

Այս կերպիւ միայն կարելի է փրկել Իզմիրը կուսակցական արդի հոսանքէն, որ կապառնայ երկիրն տանիլ՝ ձգելէ զատ 14 տարի առաջուան մեր խայտառակ կացութեան մէջ։

Վաչէնակ

Իզմիր 7 սեպտ. 1889

(1) Մեր վերջին յօդուածի մէջ տեղ մը, տպագրական սխալմամբ 260000ը 160000 տպուած է. թէեւ յօդուածին ընթացքէն յայտնի է այդ գումարին տպագրական վրիպակ մը լինելն, սակայն միշտ լաւագոյն է, կանխակալ խնդրանաց առաջքն առնելու համար, կանուխէն ուղղել զայն։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Մարաշ սանճաղը միւթէսարրըֆ ըլըր՝ Նէճմ միւթէսարրըֆիլըղընտան միւնֆասըլ Սարիհ բաշայա,

Գասթամաւնի վիլայէթինտէ Զաֆրանպոյու գազասը գայմագամլըղը՝ Մէրմէրիա գազասը գայմագամը Մուսթաֆա էֆ.յէ,

Իզմիր վիլայէթինտէ Մէրմէրիա գազասը գայմագամլըղը՝ Մէքթէպլը Միւլքիյէի Շահանէ մէէզուլբրընտան Ալի Ղալիպ պէյէ,

Վիլայէթը մէզքիւրէտէ Գասապա գազասը գայմագամլըղը՝ Սուգ իւլ Շույուխ գայմագամլըղընտան միւնֆասըլ Իսմայիլ Հագգը էֆ.յէ թէվճիհ պուլուրըմըզ տըր։

ՄԻԻԹՖԷՐՐԻԳԱ

Գուռիէրէ ոլ Նոթիլէ նամ Իթալիան կազէթասընըն ալաֆր. սեպտեմբեր 18 թարիխլի Նիւսխէսինին մէմալիքը Շահանէյէ տուխուլի թահթը մէմնուիյէթէ ալընմըշ տըր։

—Շէնհրմիզ Բուսիա գաւնսօլոսխանէսի պիրինճի թէրճէմանը Մ. Զագոթին՝ էվվէլքի կիւն Բուսիատան Տէրսաատէթէ ավտէթ վէ միւվասէլէթ էյլէմիշ տիր։

—Պարօն տը Հիրշ՝ Պաղտատ Եահուտի ճէմաաթընա 20000 վէ Իզմիր Եահուտի ճէմաաթընա 5000 ֆր. իանէ կէօնտէրմիշ տիր։

—Պաղտատ վէ Պասրատա գօլէրա ֆալէթինին բէք զիատէ ազալտըղը՝ մէզքիւր չէհրլիրտէն ալընան ամն խապէրլէրտէն տիր։

—Բիսթօվ վէ հօպ բաշալար հազարաթընն գանթրաթլարը հիւքիւմէթը Սէնիյէ թարաֆընտան թէճտիտ օլունտըղը կիպի, կօյց բաշա հազրէթլէրինին տախի թէճտիտը գանթրաթօսը իչիւն միւզաքէրաթ ճէրէյան իթմէքտէ տիր։

ԲԱՆԱՒՈՐ ԵՒ ԴՐԱՒՈՐ

ԹՈՒԱԲԱՆՈՒԹԻՒՆ

ՄԱՆԿԱՎԱՐԺԱԿԱՆ ԴՐՈՒԹԵԱՄԲ

Ա. Տարի

Հեղինակ

Աբէ.որ. Ե. Պէյճեան

Մեր վարժարանաց մէջ մինչեւ ցարդ թուաբանութեան ուսումը Նախակրթարանի կարգաց կ'աւանդուէր բոլորովին հին մէթոտով, որով ամենակարեւոր գիտութեանց մին անխնամ եւ աշակերտները հիմնական սկզբունքներուն

ՄԱԼԱՅԻԱՆ ՊԱՆԿԱՅԻՆ

1889 ՕԳՈՍՏՈՍ 31 ԹՎԱՆՁՈՒՄԸ

ՏՈՒՏՔԻՆԸՆԴԱՐ	Գրս.
Մեր դրամ	4,400,000,000
Թղթադրամներ դրամի դիմաց [Ամանաթներ]	49,481,200
Դրամագլուխ [Ընթացիկ հաշիւներ]	59,336,396,36
Դրամագլուխ [Ընթացիկ հաշիւներ—Մասնաւոր]	453,760,327,3
Մասնաւոր [Ընթացիկ հաշիւներ—Կառավարութիւն]	98,856,585,5
Դրամարկղ [Ոսկի]	35,073,059
Դրամարկղ [Արծաթ]	8,681,338
Դրամարկղ [Պղինձ]	22,940,922,9
Գրքերի հաշիւ [Գրքեր]	1,827,308,828,13

ՕՏԱՐՔՆԵՐ	Գրս.
Մեր դրամ	550,000,000
Թղթադրամներ դրամի դիմաց [Ամանաթներ]	194,679,457,33
Դրամագլուխ [Ընթացիկ հաշիւներ]	55,089,687,1
Դրամագլուխ [Ընթացիկ հաշիւներ—Մասնաւոր]	452,390,877,4
Մասնաւոր [Ընթացիկ հաշիւներ—Կառավարութիւն]	87,244,721,15
Դրամարկղ [Ոսկի]	195,230,747,3
Դրամարկղ [Արծաթ]	375,710,621,21
Դրամարկղ [Պղինձ]	7,638,484,80
Գրքերի հաշիւ [Գրքեր]	2,327,514,26
	1,827,308,828,13

Մեր դրամ՝ Սարաֆ Մարգար Գալֆայեան

Ընդհանուր Հաշուեկիռ՝ Ղազարոս Գ. Գալֆայեան

(93)

ԵՐԿԱԹԱԳՈՐԾՆ

ՀԵՂԻՆԱԿ

ԳԵՐՈՎԲԷ ԼԻՄՕՆՃԵԱՆ

Բայց չար սատանան իւր ետեւը կեցած էր։

Իւր փափուկ ձեռները գզրոցի բանալոյն դպան՝ առանց իւր գիտնալուն։

Լ՛Հ, անդամ մը այդ անմեղ գործիքին փաբելէն ի՞նչ մեղք կրնար յառաջ գալ։

Սակայն անիկայ գաղտնապահ մէկն էր, որ մոռացմամբ իւր տեղը ձգուեր էր, և հիմայ Սօֆիի անմեղ ձեռները զանի իւր հաւատարմութեան առաքինութենէն պիտի խախտէին։

Զը՛նք... և ահա բանալին կը դառնայ և գզրոցը կը բացուի։

Զքնաղ աղջկան սեւ աչերը կը խոշորնան։

Փարանմամբ բանի մը կը նայի։

ԻՄ ՕՐԱԳԻՐՈՍ։

—Աստուա՛ծ իմ. այս տետրակը Ալիսի գաղտնիքը կը պարունակէ, պէտք չէ որ անոր դպչիմ, կ'ըսէ խղճահար աղջիկը, և կ'ուզէ անմիջապէս գզրոցը գոցելով՝ իւր տեղը վերադառնալ։

Սակայն մէկ զօրութիւն մը կայ, գաղտնի զօրութիւն մը, որ գզրոցի փեղկին գոցուելուն արգելք կըլլայ։

Չար սատանան է անիկայ, որուն հետաքրքրութիւն անունը կուտանք՝ երբ իգական է, իսկ ակնալրութիւն կամ խոհեմութիւն՝ երբ արական է։

Գեղեցիկ Սօֆին՝ բաւական ժամանակ որս մնաց անգութ վարանման ձեռքի։

Բայց վերջապէս ի՞նչ կրնար ըլլալ. Ալիսի պէս հրեշտականման աղջիկ մը, ուրիշներու աչքէն պահուելու ի՞նչ գաղտնիք կրնար ունենալ։

Ինչ որ ալ ըլլար իւր գրած բաները, տղայական և անմեղ բաներ ըլլալու էին։

Դարձո՛ւր նայինք նա տետրակին իբր ծածկոյթ ծառայող պարապ երեսը, տեսնենք ի՞նչ են այդ տղայական արձանագրութիւնք։

Առաջին տողը՝ երկրորդին եւս կարդալու հրապոյրը կուտայ։

Երկրորդէն ետեւ չորրորդը, տասներորդը, հարիւրերորդը և յաջորդները։

Սօֆիի գեղեցիկ աչերը մէկէն ի մէկ աւելի կ'ընդարձակին, և իւր փոքրիկ սիրտը յանկարծական կերպիւ բաբախել կ'սկսի։

Ի՞նչ տեսեր էր արդեօք։

Ալիսի ձեռագրին մէջէն, մէկէն ի մէկ ճիւաղ մը դուրս կուգար։

Խեղճ աղջկան ձեռներն եւս դողալ սկսած են։

Մէկ քանի տողեր եւս կը կարդայ, և յանկարծ իր ձեռներէն մին հիմանալի ճակտին կը տանի... տետրակը ձեռքէն կ'ելնայ... ինքն ալ բազմոցին վրայ կը չոքի... և կսկսի հեծկլտալով լալ։

«Ա՛հ, կը սիրէ՛ զինքը... խեղճ Ալիս... տարաբաղդ Մարտիրոս աղա։»

Ասոնք եղան միայն նաղկլի աղջկան բերնէն ելած առաջին և վերջին խօսքերը։

Հիմայ հետաքրքրութեան ախտէն մենք ալ բռնուեցանք։ Ուրեմն ժամանակ չի կորսնցնելով մենք եւս այն նենգաւոր տետրակին վրայ ծռինք և մեր քամիչը լացնող անողորմ տողերը կարդանք իրմէն ծածուկ կերպով։

«Մարտիրոս, մի քանի անգամներ երեսներս համբուրելու բարեսրտութիւնն ունեցար, բայց ամէն անգամուն ալ պատուական հօրս կամ մերիններէն մէկ քանիին ներկայութեան։

«Գիտեմ՝ որ ատոնք եղբայրական համբոյրներ են միայն։

«Այսօր... օր մը որ երբէք մոքէս չպիտի ելնէ... սրահին մէջ թիկնաթոռի մը վրայ կը մրափեի, երբ մէկը ներս մտաւ։

«Սիրտս տրոփել սկսած էր։

«Զիս պառկած տեսած ատեն հանած չփոթութեան ձայնէն, հանկցայ որ ներս մտնողը իմ Մարտիրոսս էր։

«Երբ դէպիրինձ ուղղուեցաւ, կարծեցի թէ սիրտս իւր տեղէն կ'ելնէր։

«Ա՛հ, յուսացի, յիմարաբար ապատեցի որ այս անգամ բերնէս համբոյր մը պիտի առնէր։

«Բայց ո՛վ Աստուած իմ... ինչո՞ւ համար թոյլ կուտաս որ անտեղի երեւակայութեամբ ինքզինքս խաբեմ։

«Ո՛հ, անիկայ երբէք իմ ամուսինս չպիտի ըլլայ և... պիտի մեռնիմ ես... գուցէ ինձ հետ մեռնելու դատապարտելով նաև Մէքսիկայ գըտնուող նշանածս, զոր երբէք չի կրցայ սիրել՝ հակառակ իւր այնչափ հրապուրելի յատկութեանց և իմ վրայ ունեցած անհուն սիրոյն։

«Մօտեցաւ... մօտեցաւ ինձ Մարտիրոս, ծռեցաւ վրաս... վերջապէս համբոյր մը առաւ ինձմէ... բայց ոչ թէ բերնէս... այլ միայն երեսնէրէս... ուրեմն... ո՛հ, քանի կը մտածեմ, այնպէս կարծելս կուգայ թէ պիտի մեռնիմ... Այո՛, զիս մի միայն իրրեւ իւր քոյրը կը սիրէ... և սակայն կը կարծէի թէ իւր կինն ըլլալու անարժան չէի...»

Ահա գեղեցիկ Սօֆին մէկէն ի մէկ տակն ու վրայ ընող և զինքը լացընող անկարեկիր տողերը ասոնք էին։

Զքնաղ աղջիկը ոտքի ելնելով՝ երեսին արցունքները սրբեց. Ալիսի օրագիրը խնամով գոցելով իւր տեղը դրաւ, գզրոցն եւս գոցեց և իւր սենեակն առանձնացաւ։

Երբ գեղեցիկ Անգլուհին և մայր Թագուհին, ճէյմս Հորսընի հետ միատեղ պտոյտէն ետ դարձան, Սօֆի իր երեսէն ամենուին բան մը յայտնի չընելով, սովորականին պէս խանդաղատանօք կը համբուրէր Ալիսի երեսները։

Նաև երբ գաղտնապահ աղջիկը, իր սիրելի հօրը, այսինքն հայր Ռաֆիկի հետ միատեղ Անգլիայէն կը մեկնէր, Ալիսի գաղտնիքն եւս իր հետը միատեղ կը տանէր, առանց գեղեցիկ Անգլուհւոյն ամենափոքր գիտակցութեան։

Սօֆի՝ հայր Ռաֆիկի եւս ամենուին բան մը չըսաւ այս գաղտնիքին վրայօք։

Արդարեւ հարուստ Անգլիացւոյն գեղեցիկ աղջիկը՝ նոյն միջոցին գործով Մէքսիկա գտնուող երիտասարդ Անգլիացւոյ մը հետ նշանուած էր, Մարտիրոս աղայի Անգլիա ոտք կոխելէն գրեթէ ամիս մը առաջ։

Մըսթըր ճէյմս Հորսըն՝ Սէվաստօբոլի առմանը վրայ իւր հայրենիքը վերադարձած էր, Կ. Պոլսոյ գործատան հոգը Մարտիրոս աղայի յանձնելէ յետոյ, որ քիչ ատենէն իւր տիրոջը պիտի հետեւէր՝ Քլայտ գետի վրայ եղող մեծ գործատան տեսչութիւնը վերջնական կերպիւ ստանձնելու համար։

Այսպէս երբ Մարտիրոս աղա, տիկին Թագուհիի՝ հայր Ռաֆիկի և գեղեցիկ Սօֆիի ընկերակցութեամբ Անգլիա հասաւ, Ալիս արդէն նշանուած էր իւր հօրը ներկայութեանը և անոր հաճութեամբը։

Միլիոնէրին աղջկան նշանածը եւս արդէն բաւական հարուստ մէկն էր, և Մէքսիկայի Բուէպլա քաղաքին մէջ ունեցած բամպակեղէնի գործարանը խիստ բարգաւաճ վիճակի մը մէջ կը գտնուէր։

Երիտասարդ, հարուստ, գեղեցիկ, միլիոնները ժառանգորդի մը ապագայ ամուսինը, աշխարհի մէջ մարդու մը համար ասոնցմէ աւելի ի՞նչ երջանկութիւն կրնար երեւակայուիլ։

(Շարունակելի)

ԹԱՍԱՐՐՈՒՅՑ ՍՈՒՀՈՒԼԷԹ

Այսու անճաղ պիր վէ կա պիր գաշ մէգիմէյէ արթքարագ սէրմայէ վէ սէրվէթ սահիպի օլմագ։

Ա. ԱԲԻԿԵԱՆ
ՄԱՂԱԶԱՆԸ

Մինասյան, Պաղչէ-Գաբու, Թաշ խան Ն. 60

Պու մաղազատա Թիւրքիանին վէ Իվրոբանին 600,000 500,000 300,000 250,000 100,000 վէ զայրիհիւմ ֆը-բանգ պէօյիւք իբրամիդէլի հէր նէվի բիյանգո Թահվիլաթը, պէտէլի մահ պէ մահ թէէտիպէ օլունմագ շարթրյա ֆիրուխթ օլունը։

Իւք թագսիթ վերիլտիկի կիպի թահվիլաթ միւշթերիներին մալի տիր։ վէ իբրամիպէ վէ ֆայիզէրինի քենտիսի պլը։

Սաթըլան թահվիլաթ՝ մէնսուպ օլտրգալրը տեվէթլէրին քէֆալէթի թահվիլաթ սաթըլը։ հէր կէօնա պօրսա մուամէլէսի իճրա օլունը։

Թաշրա սըրաբըշլարը իչիւն պըլնան գօմիսիօն բէք ճիւզի տիր։

Մալիւմաթը մուֆասսալ ալաշը իչիւն, պիզգաթ եախօտ Թաշրատան մէքթուպ իլէ մաղազայա միւրաճաաթ օլունա։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ
ԷՎՐՕԲԱ ՊՕՐՍԱՄԸ

Լօնտրա 23 սեպտ։

Ինկլ. էսհամը Ինկ. Լիր։	097-1/16
Օսմ. էսհամը աչըլտը	16-1/8
» » գաբանտը	16-3/8
» » Սէրի Ա	29-1/4
» » » Պ	17-1/4
» » » Ս	16-1/8
Օթօման 1871	95-
Օսմանլը Պանգասը	11-1/4
Բուսիա խթիգրաղը	101-1/4
Մըսըր ռուլ։ մուֆթահրաէ	92-
» խմթիյազը	104-1/8
Տարա Սանիյէ Մըսըր	83-1/2
Թօլիյա խթիգրաղը	103-1/2
Մաճառիսթ. էսհամը 1877	-
Գամպիո Բարիզ 3 այ վատէ	25 45։

Բարիզ 23 սեպտ։

Ֆրանս. էսհ. 3 % Ֆը։	86-17 1/2
» » 4 1/2 %	104-60
Եկէնի Օսմ. էսհամը աչըլտը	16-45
» » գաբանտը	16-65
Մէտոդոէէ	
Սէրի Պ։	16-40
» Ս։	16 55
Բրազիլի լոմէնտրֆէրն	69 75
Օսմանլը Բէյժիսի էսհամը	512 50
» Պանգասը	534-37 1/2
Գրէտի Լիոնէ	693-75
Գրէտի Ֆոնսիէ	1285։
Գոնթուար ա'էսքոնթ	95։
Սիւվէյիչ ագսիոնը	2292 50
Բուսիա 5 % 1877	92-85
Իթալիա էսհամը	74-7/8
Մըսըր ֆոնտ։ մուֆթահրաէ	465։
Եունան 5 % 1879	-
Գամպիո 3 այ վատէ	25-26

Վիէննա 23 սեպտ։

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիո	120-10
Բումէլի չըմէնտֆէրի	37-40

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՄԸ

էսհ. ուս. տիւն ագչ. գաբ։	18 01
» » » էն եիւքսէք	18-05
» » » էն աշաղը	18 02
Պու սապահ աչըլտը գ. ք։	18-01
Իսթիգրաղը տախիլ տիւն գաբ։	45-06
» » » էն եիւքսէք	45-06
» » » էն աշաղը գ.ք	45-
» » » աչըլտը	45-05
Մըսըր մուֆթահրաէ գաբ։	-
Պու սապահ աչըլտը	-
Սէռի Ա։	29-10
» Պ։	17-20
» Գ։	18-04
Բումէլի չըմէնտրֆէրի	70-37 1/2
Ագչէ ֆարկի	7-
Բէյրար Ղրշ։	-
Հէվալէսիզ »	15-

ՊԱՆԴԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ	8-20
Սթամպօլ պանգասը	7-06
Սօսիէթէ ժէնէրալ	4-14
Թրամվայ	4-67 1/2

ԱԳԶԵԼԷՐԻՆ ՖԻԾԱՔԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրշ։տան	Ղրշ։ Բբ։
Պէյազ մէճիտիյէ ֆարգը	108-07
Մէթալիք »	100-
Պէշլիք »	103-30
Ալթընըզ »	103-30
Ինկլիզ լիրասը	110-18
Ֆրանսըզ ալթունը	87-28
Բօլ	90-10
Գրէմից ալթունը	51-10
Գարպօն գայմէսի	08-77

ԹԱՍԱՖԻՃԷ ՌԵԱԼԸՏԸ

10) լիք քեաղըտ	-
20) » »	08-10
100) » »	-
500)» »	-
1000)» »	08-10
5000)»	-

ԻՏԱՐԻԷ ՄԱԽՍՈՒՍ
Իլան։

Իյուլյուն 7նէի բէնճշէնպիհ կիւնինտէն իթիպարէն շէհրը հալին 15ինճի կիւնիւնէ գատար ալէսսապաս սաաթ 1տէ քէօրբիւտէն հէր կիւն պիր վաբօր հալէքէթլէ էանաի լահտէ Գուսգաբու վէ Սամաթիայա ուղրա-յարագ Իզմիտ—Արմաշ բանալրընա ադիսէթ իտէճէգ տիր։

Վէ շէհրը հալին 18ինճի բաղար էրթէսի կիւնինտէն իթիպարէն շէհ-րը մէղքիւրն 23իւնճի կիւնիւնէ գատար Իզմիտէն այէսսապաս սաաթ 1տէ Տէրսաատէթէ միւթեվճիհէն հարէքէթլէ, Եէնիգաբու վէ Սամաթիայա ուղրայարագ Տէրսաատէթէ ավտէ իտէր։

1 իյլուլ 305

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱՂԸ ՍԷՐԱՍԿԷՐԻ
ճանիպը ալիսինտէն

(Նումէրօ 4)

Նիզամիյէ թահնիյէ իտարէսինէն սէնէյէ հալիյէ շուպաթը նիհայէթինէ գատար իտարէսի իչիւն միպայա օլընաճագ Գիւզ սէքսէն պէն գըյէի ճէտիտ պուղտայրն իչպու իլլուլն օն իւչինճի կիւնիւ գարարը գաթիսի վերիլէճէկի վէ էրթէսի կիւնիւ եիւգտ պէշ թէնգիլի գապուլ օլունաճաղը ճիհէթլէ, իթաասրնա թալիպ օլանլարրն մագամը Սէրասքէրի Լէվազիմաթ տաիրէսինէ կէլմէյէրի իլան օլունը։

9 իյլուլ 1889 3—3

ՊԱՂԸ ՍԷՐԱՍԿԷՐԻ
ճանիպը ալիսինտէն

(Նումէրօ 7)

Սարը Թէլ
գըյէի ճէտիտ 10000
պէհէր գըյէի ճէտիտի 15 1/2 ղշ։
Օլթան իբլիկի
գըյէի ճէտիտ 500
պէհէր գըյէի ճէտիտի 26 1/2 ղշ։
Սայա իբլիկի
գըյէի ճէտիտ 300
պէհէր գըյէի ճէտիտի 40 ղշ։
Թէլ մրմարը
գըյէի ճէտիտ 200
պէհէր գըյէի ճէտիտի 11 ղշ։
Զիլէ իբլիկի
գըյէի ճէտիտ 400
պէհէր գըյէի ճէտիտի 40 ղշ։
6 գաթլը 500 եարտալը մագարա իբլիկի
ատէտ 1000
պէհէր մագարասը 3 1/4 ղրշ։
Բէվենտուգ պէգի
արշընը ճէտիտ 500
պէհէր արշընը ճէտիտի 3 ղշ։ 10 բբ։
Ճիզմէ չէբիտի
արշընը ճէտիտ 10000
պէհէր արշընը ճէտիտի 1 ղրշ։
Բօթին չէբիտի
արշընը ճէտիտ 1000
պէհէր արշընը ճէտիտի 30 բբ։
Գուլտուրա գաբսիլի
ատէտ 500,000
պէհէր պէն ատէտի 4 1/2 ղշ։
Բօթին լաթիկի
արշընը ճէտիտ 500
պէհէր արշընը ճէտիտի 9 ղշ։
Եէրլի իսալի կիւվեղ եուն գաթան
արշընը ճէտիտ 200,000
պէհէր արշընը ճէտիտի 12 բբ։
Արապ սապունը
գըյէի ճէտիտ 1000
պէհէր գըյէի ճէտիտի 5 1/2 ղշ։

Պիր սէնէտէ լիւզումի մըգտարը ալընմագ իւզրէ 3 եարտրզը պուղը վէ տիւղ քեազիպ սիմ գօրտօն
ատէտ 1
պէհէր ատէտի 60 ղրշ։

Նիզամիյէ անպարլարը իչիւն միպայա օլունմագ իւզրէ մէվգբի միւնագասայա գօնուլան պալէտէ մուրագգամ օն տէօրթ գալէմ էշեա ֆիյաթը մուրագգամէլէրի իլէ թալիպլէրի էօհտէսինէ պուլընրպ, պէհէր կիւն միւնագասալարը իճրա օլունմագտա պուլընտրզընտան, ֆիյաթլարընը թէնզիլիլէ իթա իթմէկէ թալիպ օլանլարրն իչպու թարիխտէն իթիպարէն պիր հաֆթա նիհայէթինէ գատար մագամը Սէրասքէրի Լէվազիմաթը Ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէյէրի իլան օլունը։

12 իյլուլ 1889 3—1

ՊԱՂԸ ՍԷՐԱՍԿԷՐԻ
ճանիպը ալիսինտէն

(Նումէրօ 5)

Սիրօզ վէ Ճումաա վէ Բազարգ վէ Մաթամարաշ, Տօլէշ վէ Նէվրօզօբ մէվգբլէրինտէ պուլընան ասաքիրը Շահանէ իչիւն մահալինճէ միպայասը միւնագասատա պուլընան էրզագրն պուրաճա իթասընա թալիպ օլանլարրն՝ թարիխը իլանտէն պիր հաֆթայա գատար մագամը Սէրասքէրի Լէվազիմաթ տաիրէսինէ կէլմէյէրի իլան օլունը։

12 իյլուլ 1889 3—1

ՊԱՂԸ ՍԷՐԱՍԿԷՐԻ
ճանիպը ալիսինտէն

(Նումէրօ 6)

Էրզրումտա պուլընան ասաքիրը Շահանէ իչիւն պիր սէնէլիք օլարագ մահալինճէ միւնագասայա գօնուլան էրզագրն պուրաճա իթասընա թալիպ օլանլարրն՝ թարիխը իլանտէն պիր հաֆթայա գատար մագամը Սէրասքէրի Լէվազիմաթ տաիրէսինէ կէլմէյէրի իլան օլունը։

12 իյլուլ 1889 3—1

Պանտրբմա գասապասը էհալիսինտէն պիլա վէյէտ վէֆաթ իտէն Սաղիր պօլու իմամ Սալիհ էֆ. մահլիլինտէն վէ հարէմէրը միւհթէրէմէն վագֆընտան գասապաի մէգքիւրէ չարշըսընտա թաշ ֆիպի տիմէքլի մաարուֆ մէվգբիտէ թարաֆը սէրասէսի վագֆը մէզգուրտէն Ա.յարընճգը Մուլա Ահմէտ վէ Մարիանօս էֆէնտիլէրի վէ պիր թարաֆը թարիգը ամմ իլէ մահտուտ պիր պապ տիւքքանը մահալինճէ մէվգբի միւգայէտէ օլտրզընտան, իչպու 305 սէնէսի իյլուլն 9ընճը կիւնիւնտէն նիհայէթինէ գատար միւգայէտէ օլընրպ, անտէն սօնրա տա գարարտատէսի քէշիտ օլընաճաղընտան, տիւքքանը մէգքիւրէ թալիպ օլանլարրն վէ տահա զիյատէ մալիւմաթ իսթէյէնլէրին Խալինէի Էվգաֆը հիւմայուն մուհասէպէ ումումիյէ իտարէսիյէ Գարասի Էվգաֆ մուհասէպէճիլիկինէ միւրաճաաթ էյլէմէյէրի,

11 իյլուլ 305 5—2

Էնգաբէ վիլայէթի տախիլինտէ Ռէսկին գազասընրն 17500 ղրշ։ պէտէլը սապրգալը սէնէյի հալիյէ բալամաթ էօշրու 10500, վէ 4550 ղրշ։ պէտէլը սապրգալը մաղը էօշրու 855 ղրշ։ տա մահալի թալիպի էօհտէսինտէ թէգարրուբ իտէրէք, իլլուլն 9ընճը կիւնիւնտէն իթիպարէն էյեամը բէսամիյէի թաթիլիյէ միսթէմնա օլմագ իւզրէ պիր հաֆթա միւատէթլէ գարարտատէսի քէշիտ իտիլմիշ օլմասրյա, էօշրը մէգքիւրէ 100տէ 1տէն նօգսան օլմամագ իւզրէ զամա թալիպ օլանլարրն՝ մահալինէ վէ եախօտ Մէճիսը Մալիյէ իլէ Աշար վէ Բուսամաթ իտարէի ումումիյէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէյէրի,

12 իյլուլ 305

Պուլկար տաղը մատէնը հիւմայունընրն 305 սէնէսի հասրլաթընտան օլարագ մէվճուտ պուլընան պիր թագրմ 51053 տիրհէմը ճէտիտ 160 քիսիւր սիմը խալիս իլէ 294 տիրհէմը ճէտիտ 331 քիսուր ալթունրն միւգայէտէսի պիլիճրա, սէնէյի հալիյէ շէհրը իյլուլն 18ինճի բաղար էրթէսի կիւնիւ սաաթ 9 1/2 բատտէյէրինտէ գարարտատէսի քէշիտ օլընմագ վէ 24 սաաթ զարֆընտա 100տէ 3 զամմ գապուլ օլընրպ, անտէն սօնրա զամմ գապուլ օլընմամագ վէ թէգարրուբ իտէճէք էսմանը՝ հէյման վէ նագտէն վէ տէֆաթէն վէ լիրաի Օսմանի 100 ղշ։ օլարագ, Օրման վէ Մէատին իտարէի ումումիյէսի վէգնէսինէ թէսլիմ օլընմագ իւզրէ մէվգբի միւգայէտէյէ վաղ օլընտրզընտան, թալիպ օլանլարրն տէբօղիթօլարրյա պէրապէր Մալիյէ նէզարէթը ճէլիլէսի տաիրէսինտէ իտարէի մէգքիւրէյէ միւրաճաաթ էյլէմէյէրի իլան օլունուր։

11 իյլուլ 305

Հասան Թահսին էֆ.նին սէնէ 305 վէ 95 նումէրօրը իլամ մուճիպինճէ, հաֆրզ էյուպ էֆ.յէ մահբիմընպիհ տէյնի օլան մալիմ էյ մրգտար մէպալիղին թէսվիյէսի զրմընընտա Զարշուի քէպիրտէ ճամիլի խան ալթ գաթընտա 5 վէ 6 նումէրօրը օտալարրն նրսֆ իւթիւճիւ կէտիկինին թարիխը իլանտէն իթիպարէն 15 կիւն սօնրա պիրմիւգայէտ ֆիրուխթ իթտիրիլճէճկի՝ Պէյօղլու Պրտայէթ մահբէմէսի իճրա մէմուրիյէթի ճանիպինտէն իլան օլընը։

11 իյլուլ 305

Տիվանը Հիւմայուն սիհիմմէ օտասը խիւլաֆասընտան իդղէթլու Ահմէտ Մուխթար պէյին՝ Տէրսաատէթ Պրտայէթ մահբէմէսի Պիրինճի հուգուգ տաիրէսինտէն խթիհսալ էյլէտիկի ֆիյ 29 մայիս սէնէ 305 թարիխի վէ 122 նումէրօրլու իլամ մուճիպինճէ խաս օտա քէթխիտասը միւթէվէֆա Նուրի պէյ հալիլէսի Ֆաթմա Զէօհրա հանըմ զիմմէթինտէ ալաճաղը օլան մէպալրը մալիմէնին թէէմինը խթիֆասը իչիւն Խահագ բաչա ճատտէսինտէ վագը 160 արշընը իւգերինէ մէպնի, ֆէվգանի վէ թահթանի 7 օտա վէ 2 սուֆա վէ 2 ապտէսթխանէ վէ 1 մաթպախ վէ 1 գուլու վէ ավլու վէ 300 զրբա պաղչէյի հավի 44 նումէրօրը պիր պապ ախչապ խանէնին 4 հիսսէ իթիպարը,ղա, մէտեուլնէի մումայլէհա էօհտէսինտէ պուլունան 3 հիսսէտէն պիր հիսսէսինին թարիխը իլանտէն իթիպարէն 15 կիւն սօնրա պիլմիւգայէտէ ֆիրուխթ ընա թէչէպ պիւս օլունանաղը՝ Տէրսաատէթ իլամաթը նիզամիյէ իճրա տաիրէսինտէն իլան օլունուր։

5 իյլուլ 305

ԻԼԱՆ

Պու քէրրէ թէրք իթմիշ օլտրզըմ Սիրքէճիտէ Համիտիյէ ճատտէսինտէքի 10 նումէրօրը Օսմանի Օթէլինտէ էօթէտէն պէրու միւսաֆիրիյնը միւհթէրէմէյ հագգընտա կէսմէրտիկիմ միւասրէաթ վէ հուսուլը էսպապը իսթիրահաթլարը իչիւն իթմիշ օլտրզըմ իգտամամ՝ միւասֆիր օլանլար նէզտինտէ մալիւմ տիր։ Մէգքիւր Օթէլէ նիսպէթէլ թագսիմաթը վէ մէրքէզ վէ իսքէլէյէ գուրպէյէթի ճիհէթլէ միւասֆիրիյնը քիրամ իչիւն պէյթթէթճէ սուհուլէթ վէ իսթիհսանթը մուճիպ օլաճագ տէրէճէտէ մունթազամ օլան եինէ մէգքիւր ճատտէտէ 18 նումէրօրը մահալ իսթիհար վէ Օթել ՊՕՏԻԿԵԱՆ նամբ թէմմէյէ իսիմլիշ օլմաղլա, թէչրիթ պույուրաճագ զէվաթը քիրամտն հէր կալտէ մէճիսուն գալաճագլարընտան, իլանընա իսթիտար գըլընը։

Մ. Պէրկէն
6—1

ՄԻԻՀԻՄ ՆՕԳԹԱ

Էօմիւր սիկուրթասընրն գավահտ՝ էլեէմ ագբպէթէնտիչ քէսանրն էքսէրիսի թարաֆընտան անլաշրլմը պիր քէյֆիյէթ օլուպ, չիմտի մէյտանտա սիկուրթա գումբանեասընը ինթիհապ իթմէք մէսէլէսի գալմըշ տը։ Պու պապտ օգույանլարրմրզա պիր էյի նասիհաթ վերմիշ օլմագ իչիւն, տահիա էն մունթազամ եանի էն զիյատէ թէէմինաթ վերէն գումբանեանրն թէրճիհ օլունասընը թավսիյէ իտէրիգ։ Թէէմինաթը մէգքիւրէ՝ գումբանեանրն սէրմայէսի, իհթիյաճ ագչէսի, հիսսէ սէնէտլէրինին գըյմէթի, սէնէվի թէէմթիսի, եաբասրը իչէրին մրգտարը, վէ էլհասրլ պիր գումբանեանրն էյի հալտէ պուլընտրզընը իրամ իտէն հէր նէվի տէլիլ տիր։ Իմտի ԱՆԳՐԸ նամ սիկուրթա գումբանեասը՝ պալէտէ թաատատ օլունան մէզկյաթը քեամիլէն հաղ օլտուզընտան, պիթթապ սարիլէրինէ բիճճանը վար տը։

Պունտան մատտա ԱՆԳՐԸ գումբանեասը՝ պէօյիճէք պիր թէմէթթիւ հասրլ իթմէքաէ օլտուզընտան, մէգքիւր թէմէթթիւէ եա հիսսէտար վէ եախօտ սիկուրթալը սրքթաբյլա չէրիք օլապիլմէք՝ պէօյիւք պիր իգպալ սայրը։

Էօմիւր սիկուրթասընա եազրլմագ՝ պիր ագբպէթէնտիչիք օլտուզընտան, իչէ պիր էյիճէ ակեահ օլտուգտան սօնրա եազրլմալը, վէ պէքլէնիլէն խթիֆատէյի էլտէ իթմէք իչիւն գումբանեասը էյիճէ ինթիխապ էյլէմէյի տիր։

ՄԻՇՏ 10 ՂՐՈՒՇ

ՄԱՄՆԱԳԻՏՈՒԹԻՒՆ ՏՊԱԳՐՈՒԹԵԱՆ

ԱՅՑԵՔԱՐՏԻ

(Ամէն լեզուաւ)

Ֆրանսական ընտիր բարտ. Այցետոմսի յատուկ նուրբ եւ սիրուն գրեր. Ազնիւ ճաշակ. Մաքուր եւ խնամեալ աշխատութիւն:

Դիմել
Տպարան Գ. Պաղտասարեան
Ցակոբեան խան, Կ. Պոլիս:

ԳԱՆ՝ ՀԱՅԱԹ ՏԻՄԷՔ ՏԻՐ

Rob Le chaux

Մէշշուր էշգանը Մ. Լրշօնրն նէպատթատ էօգիւ իլէ թէրթիպ իթմիշ օլտուգը Բօպ Լրշօ նամ մուարիճէ գանրն թէմիզլէնմէսի իչիւն էն ֆայտէլի մուարիճէ տիր։ Պու մուարիճէնին իչինտէ գաթան ճիվա պուլընմաղը էլէ թէրթիպ իտիլմիշ տիր։ Պու մուարիճ Բօպ Լրշօ՝ սու թէրէսի վէ գըրմըզը սարարտա իլէ թէրթիպ օլընան իչպու Բօպ Լրշօ մանքնալար վասթթասրյլա հասրլ իտիլէն պուղու իլէ թէրթիպ օլընան պալրդ եաղընտան վէ չէրիլէն մուարիճանան տահա ֆայտէլի տիր։ Մէգքիւր մուարիճէ գուվվէթսիզ չօճուգալրդն գուվվէթլիի իտամ իտէր։ գանտա հէրը վէյատէթտէն եախօտ օսրրատան հասրլ օլան ֆէյատ քեամիլէն տէֆ ու իտալէ իտիլտիկի ճիհէթլէ, թուզը պալ-կամ, եարա, չիպան, եսկիմիշ էօքսիրիւք վէ պըրը վէ սրը կիպի մարազը քեամիլէն տէֆ ու իտալէ իտէր։

Սախթէսինտէն իճթինապ իթմէք իւզրէ շիշէլերին իւզէրինտէ իւնիոն տէ ֆաղրիգանը շահատեթ մէօհրիւ վէ Մ. Բօպ Լրշօնրն իմզասը պուլընմալը տրը։

Եէճգանը Մ. Լրշօնրն գանրն թէմիզլէնմէսի հագգընտա գալէմէ ալմըշ օլտու-զէշպէթլէ չայանը տրգգամ պիր բիսալէնին 44հինճի թասը թասլէպ իտէնէ մէճճանէն մէրիտիր։

Պրտատա Ֆէնիթ Գամէրէն սօգաղընտա 164 նումէրօրը Մարիօ Լրշօ էճգանեանէսի։

Տէրի խասթալրզալրընրն թէտամիսինէ մախսուս օլան Բօտան Անթէ-Տարթրեզ Լրշօ նամ մուարիճ տախի մէգքիւր Լրշօ էճգանեանէսինտէ պուլընը։

Սթամպօլտա վէ Պէյօղլունտա Գիւշիքտան պիրատէրլէր, Պաղչէ-Գաբուսընտա 13 նումէրօրը Վէնան Գասապեան, Սուլթան-Համամընտա 14 նումէրօրը Գ. Վանտիգեանս՝ վէ շիրէքեանրը, Պէյօղլունտա Տօղրու եօլտա 247 նումէրօտա Գանճիւբ պիրատէրլէր, Տօղրու եօլտա 244 նումէրօտա Ղ. Թէոտորիտէս, Տօղրու եօլտա 318 նումէրօտա Իօզէֆ Տէլլա Սուտա, Տօղրու եօլտա 412 նումէրօտա Մ.Տիտաբ, Տօղրու եօլտա 169 նումէրօտա Տէլլա Սուտա, Տօղրու Եօլտա 181 նումէրօտա Մ. Տէլլավօլա ֆագ, Եիւքսէք Գալատրրընտա 68 նումէրօտա, Վօյվոտատա 54-56-58 նումէրօտա Անթրրօս Ֆարմասէօթիք, Գալաթատա Մ. Ա. թիթօս էճգանեանէրինտէ պուլընը։

Մաճառլը Տօգթ. Ֆանիէլ Բէքզինին հիւքիւմէթ թարաֆընտան թաստիգ վէ նէզարէթ օլընան աշրնանէսինին

ԹԱԶԻ ԱԾԸՍԸ

Իշպու Հայվանն աշընը՝ պէթիւն սէնէ թազէ գալրպ, քէօրէն Հայվանրն պիշիմիզ ազալարը հիւքիւմէթին պիր պայթար հէքիսի թարաֆընտան թազգ ու թէնթիշ օլունմագտա վէ հիշ պիր թասթիրը օլմասրը թաստիգ իտիլմիշ օլանրը։

							Ղրշ.
	3— 4	տէֆա	աշրլամաղա	քեաֆի	1	գալէմ	7·50
Պէհէրի	3— 4	»	»	»	10	»	6
	15–20	»	»	»	1	»	30
	50	»	»	»	1	»	70
	100	»	»	»	1	»	120
	1000	»	»	»	1	»	1100

Ֆիյաթլա Մ. Լէոն Ֆրիտմանընն նէպտիրնտէ ֆիրուխթի օլունը։

Ուսմամ տէբօղիթօսը՝ Պէյօղլունտա Տօղրու եօլտա Ագա-Շամինտա 169 նումէրօրը ՏԷԼԼԱ-ՍՈՒՏԱ ԷՃԳԱԽԱՆԷՍԻ ՏԻՐ։

ԷԱ ԺՈՒՎԱՆԹԻՆ

ՏԱՒՈՒՐ ԿԻՒԶԷԼԼԻԳ

ՍԱԶ ՎԷ ՍԱԳԱԼ ՊՕՑԱՄԱԳ

Սաչ վէ սագալրն թէմտիտինէ մախսուս օլան իչպու նէվիճատ իլամ՝ գուրշուն թուզրընը վէ ճէկէնէնէմ թաչընը հավի օլմայրպ, հէման գուլլանըլրընը կիւն սաչ վէ սագալրն կէնճիլիք ըէնկինի վէրիր, պաշտաքի թէբլէրի մահվ իտէր վէ սաչըն տէօքիլմէսինէ մանի օլուր։

Գուլլանըլրընգատա՝ տիկէր քեաֆիֆէի սաչ իլաճը վէ եա պայատան իւթիւն օլտուղը անլաշրընը, զիրա պայա վէ եա սաիր սաչ իլաճլարրընն էքսէրիա սրհհէթէ իյրասը մաղարրաթ իտէրլէր։

«Ժուվանթին» նամընտա օլուպ ճէկէնէնէմ թաչը էսասրյա թէրթիպ իտիլէն տիկէր քեաֆիֆէի պայարտան ոսքընմալը։

Լ. Ժ.-Ֆանանրն Ֆրանսանրն Իզէր էյա էթինտէ Պօբէր նամ մահալտէ քիմեակիր վէ ֆէչինը նէպատթատ մուալիմի Լ. Ժ. Մանէ թարաֆընտան թէրթիպ օլունմը տրը։

Ուսմամ Թիւրքիա իչիւն ահէնթէ վէ տէրօղիթօճը՝ Պէյօղլունտա Սիրէ տ'Ալէպտէ Նումէրօ 9 Նաթալի Գանճիւբ էճգանեանէսինտէ։

ԲՕԼ ՖՕՅԱՃԵԱՆ

ԵՒՐՈՊԱՅԻ ԳԱԼՏՐՐՕՄՏԱ 80 ՆՈՒՄԷՐՕՅԱ

ԱՒՕԶԷ ԶԼ ՃԷՐՊԱՀԼԷՂԱՆ ՄԻԹՕՔԱԼԼԻԳ

ԱԼԷՔՍԱԹ ԹԻԹԱՃՃԱՐԸ

Մէգքիւր մաղազատա կէօղէ վէ ճէրրահլըղը միւթէալլիգ էնվոի ալաթ ո. էտէվաթ մէվճուտ տը։

Էգզիմէ, եուսուչագ վէ սէրթ լասթիգտէն (գաուչչուտան) մասամալ մէկանատը միւխթէլիֆէ, գասբգ պաղլարը, էնվաի չիրինկալար, էլէքթրիգ մաքինալարը, միզան իւլ հավա (պարօմէթր), միզան իւլ հարարէ (թէրմօմէթր) վէ էյի ճինս կէօզլիւքլէր պուլընմագտա տը։

Մ. Բօլ Ֆոյաճեան՝ հէր նէվ սըրարըշաթ վէ թամիրաթը էհվէն ֆիյաթ իլէ իճրա վէ տէրէօհտէ իտէր։

ՖՕՐԹՈՒՆԱ

ԱՆՕՆԻՄ ՈՒՄՈՒՄԻ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

1863ին Պերլէնին Բէեսիո օլանմալ դը։

ՍԷՐՄԱՑԷ	1,875,000 ՖՐ.
ԻՀԹԻՑԱԹ ԱԳԶԷՍԻ	1,337,500 ՖՐ.

ՏԻՒՍԷԼՏՕՐՖԷՐ

ՏԷՆԻԶ, ՆԷՀՐ ՎԷ ԳԱՐԱ
ՈՒՄՈՒՄԻ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

1845ին Տիւսելտորֆիս Բէեսիո օլանմալ դը։

ՍԷՐՄԱՑԷ	3,750,000 ՖՐ.
ԻՀԹԻՑԱԹ ԱԳԶԷՍԻ	3,099,367·15 ՖՐ.

Տէրսաատէթ բիացասընտա պիրլէշմիշ օլան իչպու սիկուրթա գումբանեալարը՝ քէֆալէթը միւթէգասիլէ իլէ հէր նէվի էմթաա վէ ագչէ կրուբալարընը՝ տէնիզ, նէհր վէ գարա նագլիյաթը թէհլիքէլէրինէ գարշը զայէթ ֆախտէպախ չէրաթ իլէ սիկուրթա իտէրլէր։

ՀԱՆԶԷԱԹԻՑԷ

ԵԱՆԿԷՆԱ ԳԱՐՇԸ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

1874ին Հոմոբիո Բէեսիո օլանմալ դը։

ՍԷՐՄԱՑԷ	3,750,000 ՖՐ.
ԻՀԹԻՑԱԹ ԱԳԶԷՍԻ	600,000 ՖՐ.

Իշպու սիկուրթա գումբանեասը՝ հէր նէվի էմրաը վէ էշեասը, անպար վէ մաղազա տէրուունէրինտէքի էվթասը՝ էն պիյատէ ֆախտէպախ չարթլար իլէ սիկուրթա իտէր։ Թաֆսիլի մալիմաթ ալմագ խթէյէնլէր՝ պալէտէ զիքր օլունան իւչ գումբանեալարընն ումումի մասլահաթկիւզարը պուլընան Սթամպօլտա Պաղչէ Գարուսընտա Բասիմ բաչա խանընտա նումէրօ 13 վէ 14տէ ՏԻՐԱՆ Ս. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ էֆէնտիյէ միւրաճաաթ իթմէյէ տաալէթ օլունը։